VALDĪBAS VĒSTNESIS

Maksa par „Valdības Vēstnesi":

ar piesūtīšanu: par:	Ls	bez piesūtīšanas: (saņemot ekspedīcijā) par	Ls
gadu	22,—	gadu	18,—
1/2 gadu	12,—	1/2 gadu	10,—
3 mēn.	6,—	3 mēn.	5,—
1 „	2,—	1 „	1,70
Piesūtot pa pastu un pie atkalpārdevējiem	—,13	Par atsevišķu numuru	—,10

Latvijas valdības iznāk katru dienu, izņemot svētdienas un svētku dienas

Redakcija: Rigā, pilī № 2. Tālrunis 20032. Runas stundas no 11—12

oficiāls laikraksts

Kantoris un ekspedīcija: Rigā, pilī № 1. Tālrunis 20031. Atvērts no pulksten 9—3

Sludinājumu maksa:

a) tiesu sludinājumi līdz 30 vienslejīgām rindiņām	Ls 4,—
par katru tālāku rindiņu	„ —,15
b) citu iestāžu sludinājumi par katru vienslejīgu rindiņu	„ —,20
c) no privātiem par katru vienst. rindiņu (par obligāt. sludin.)	„ —,25
d) par dokumentu pazaudēšanu no katras personas	„ —,80

Nr. 288 **Ceturtdien, 21. decembrī 1933. g.** **Sešpadsmitais gads**

Saeima ir pieņēmusi un Valsts Prezidents izsludina šādu likumu:

Likums par Tirdzniecības Vienošanos starp Latviju un Lietavu.

1. Rigā 1933. gada 1. decembrī starp Latviju un Lietavu parakstītā Tirdzniecības Vienošanās ar šo likumu pieņemta un apstiprināta.

2. Likums stājas spēkā izsludināšanas dienā. Līdz ar likumu izsludināma 1. pantā minētā Vienošanās un tās tulkojums latviešu valodā.

3. Vienošanās stājas spēkā tās 12. pantā paredzētā laikā un kārtībā.

Likums Saeimā pieņemts 1933. g. 19. decembrī.

Rigā, 1933. gada 21. decembrī.

Valsts Prezidents A. Kviesis.

Accord Commercial entre la Lettonie et la Lithuanie.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE DE LETTONIE, d'une part,

et

LE PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE DE LITHUANIE, d'autre part,

animés d'un égal désir de favoriser et de développer les relations économiques entre les deux Pays, ont décidé de conclure un Accord et ont nommé à cet effet pour leurs Plénipotentiaires, savoir:

Le Président de la République de Lettonie:

Son Excellence Monsieur Voldemars SALNAIS, Ministre des Affaires Étrangères de Lettonie;

Le Président de la République de Lithuanie:

Son Excellence Monsieur Juozas URBŠYS, Envoyé Extraordinaire et Ministre Plénipotentiaire de Lithuanie à Riga;

Lesquels, après s'être communiqué leurs pleins-pouvoirs respectifs, trouvés en bonne et due forme, sont convenus des dispositions suivantes:

Article premier.

Les ressortissants de l'une des Hautes Parties Contractantes, admis sur le territoire de l'autre Haute Partie Contractante, y jouiront, en se conformant à ses lois et règlements, de la même liberté de circulation, de séjour, d'établissement, de choix de résidence et de déplacement que les nationaux, sans être soumis à des conditions ou prescriptions autres que celle auxquelles, pour chacune desdites libertés, sont soumis les nationaux, sans préjudice toutefois des prescriptions de police concernant les étrangers et les dispositions relatives au marché national du travail.

Ces ressortissants seront, à condition de se conformer aux lois et règlements du pays, assimilés aux nationaux en ce qui concerne l'exercice de toute activité commerciale et industrielle.

Les ressortissants de chacune des Hautes Parties Contractantes jouiront, dans le territoire de l'autre Haute Partie Contractante, de la protection légale et judiciaire de leur personne, de leurs biens, de leurs droits et leurs intérêts à l'égal des nationaux.

Les ressortissants de chacune des Hautes Parties Contractantes seront traités à l'égal des nationaux, en ce qui concerne le droit de posséder des biens immobiliers, ainsi que d'en disposer aux mêmes conditions que les nationaux.

En ce qui concerne le droit d'acquérir les biens immobiliers, les Hautes Parties Contractantes se garantissent réciproquement le traitement de la nation la plus favorisée.

Article 2.

En matière d'impôts et de taxes de toute sorte, ainsi que de toutes autres charges de caractère fiscal, sans égard pour le compte de qui ils sont perçus, les ressortissants de chacune des Hautes Parties Contractantes jouiront sous tous les rapports, sur le territoire de l'autre Partie Contractante, du même traitement et de la même protection auprès des autorités et juridictions fiscales que les nationaux, tant pour leurs personnes que pour leurs biens, droits et intérêts, y compris leur commerce et leur industrie.

Article 3.

Les ressortissants de l'une des Hautes Parties Contractantes bénéficieront sur le territoire de l'autre Haute Partie Contractante, sur la base d'égalité avec les nationaux, des lois et règlements relatifs à la protection du travail et aux assurances sociales. Ont droit aux prestations, réparations des accidents du travail, ainsi que d'assurance contre l'incapacité du travail et en cas de vieillesse et de décès, les ressortissants des Hautes Parties Contractantes et, éventuellement, leurs familles, sans égard aux pays où l'accidenté (l'assuré) a émigré après avoir acquis le droit aux prestations et sans égard où réside sa famille.

Article 4.

Les sociétés par actions et les autres sociétés commerciales, industrielles ou financières, régulièrement constitués, conformément à la législation de l'une des Hautes Parties Contractantes et y ayant leur siège, seront reconnues par l'autre Haute Partie Contractante comme régulièrement constituées.

La reconnaissance des sociétés susvisées de l'une des Hautes Parties Contractantes n'implique pas leur admission à l'établissement et au fonctionnement sur le territoire de l'autre Haute Partie Contractante et, en général, à l'exercice des actes visés par leurs statuts.

Les sociétés ci-dessus mentionnées jouiront, après leur admission, des mêmes droits qui sont ou seront accordés aux sociétés de même nature de la nation la plus favorisée.

En tout ce qui concerne la protection légale, ainsi que les impôts et autres droits de quelque nature qu'ils soient, le traitement national sera réciproquement appliqué auxdites sociétés.

Article 5.

Les produits énumérés à la liste „A" ci-annexée, originaires et en provenance de Lettonie, bénéficieront à leur importation en Lithuanie des pourcentages de réduction, des droits de douane consolidés, ainsi que des contingents d'importation indiqués à ladite liste.

Les produits énumérés à la liste „B" ci-annexée, originaires et en provenance de Lithuanie, bénéficieront à leur importation en Lettonie des pourcentages de réduction, des droits de douane consolidés, ainsi que des contingents d'importation indiqués à ladite liste.

Article 6.

Sans préjudice des dispositions de l'article 5 les Hautes Parties Contractantes conviennent de s'accorder réciproquement le traitement inconditionnel et illimité de la nation la plus favorisée pour tout ce qui concerne les droits de douane et tous droits accessoires, le mode de perception des droits, ainsi que pour les règles, formalités et charges auxquelles les opérations de dédouanement pourraient être soumises.

En conséquence, les produits naturels ou fabriqués, originaires de chacune des Hautes Parties Contractantes, ne seront en aucun cas assujettis, sous les rapports susvisés, à des droits, taxes ou charges autres ou plus élevés, ni à des règles ou formalités autres ou plus onéreuses que ceux auxquels sont ou seront assujettis les produits de même nature originaires d'un pays tiers quelconque.

De même, les produits naturels ou fabriqués, exportés du territoire de chacune des Hautes Parties Contractantes, à destination du territoire de l'autre Haute Partie Contractante, ne seront en aucun cas assujettis, sous les mêmes rapports, à des droits, taxes ou charges autres ou plus élevés, ni à des règles ou formalités plus onéreuses que ceux auxquels sont ou seront assujettis les mêmes produits destinés au territoire d'un autre pays quelconque.

Tous les avantages, faveurs, privilèges et immunités qui sont ou seront accordés à l'avenir par une des Hautes Parties Contractantes, dans la matière susdite, aux produits naturels ou fabriqués, originaires d'un autre pays quelconque ou destinés au territoire d'un autre pays quelconque, seront immédiatement et sans compensation appliqués aux produits de la même nature originaires de l'autre Partie Contractante ou destinés au territoire de cette Partie.

Sont exceptés toutefois des engagements formulés au présent Article:

1) les faveurs actuellement accordées ou qui pourraient être accordées ultérieurement à d'autres États limitrophes, pour faciliter le trafic frontalier;
2) les faveurs résultant d'une union douanière déjà conclue ou qui pourrait être conclue à l'avenir par l'une des Hautes Parties Contractantes;
3) les faveurs actuellement accordées ou qui pourraient être accordées par la Lithuanie à l'Estonie;
4) les faveurs actuellement accordées ou qui pourraient être accordées par la Lettonie à l'Estonie, à la Finlande et à l'Union des R. S. S.

Article 7.

Les taxes intérieures qui, sur le territoire de l'une des Hautes Parties Contractantes, frappent ou frapperont à l'avenir les marchandises sans égard pour le compte de qui elles sont perçues — ne pourront sous aucun prétexte comporter pour les produits de l'autre Haute Partie Contractante des charges fiscales plus onéreuses que celles auxquelles sont soumis les produits nationaux similaires.

Article 8.

Les Hautes Parties Contractantes conviennent de s'accorder réciproquement le traitement inconditionnel et illimité de la nation la plus favorisée, en tout ce qui concerne le régime des commis-voyageurs et des échantillons.

Article 9.

Les Hautes Parties Contractantes s'engagent à n'entraver leur commerce réciproque par aucune prohibition ou restriction à l'importation ou à l'exportation.

Sont exceptées de cette règle les prohibitions ou restrictions ci-dessous énumérées, en tant qu'elles sont applicables à tous les pays ou aux pays se trouvant dans des conditions identiques:

1) prohibitions ou restrictions relatives à la sécurité publique;
2) prohibitions ou restrictions concernant le trafic des armes, des munitions et des matériels de guerre ou, dans des circonstances exceptionnelles, de tous autres approvisionnements de guerre;
3) prohibitions ou restrictions édictées en vue de protéger la santé publique ou d'assurer la protection des animaux et des plantes contre les maladies, les insectes et les parasites nuisibles;
4) prohibitions ou restrictions ayant pour but d'étendre aux produits étrangers le régime établi à l'intérieur du pays, en ce qui concerne la production, le commerce, le transport et la consommation des produits nationaux similaires;
5) prohibitions ou restrictions appliquées à des produits qui font ou feront, à l'intérieur du pays, en ce qui concerne la production ou le commerce, l'objet du monopole d'État ou de monopoles exercés sous le contrôle de l'État.

Article 10.

Il est réservé aux navires battant pavillon d'une des Hautes Parties Contractantes ainsi qu'à leurs cargaisons dans les eaux territoriales et sur le territoire de l'autre Haute Partie Contractante, sous tous les rapports, le même traitement qu'aux navires nationaux et à leurs cargaisons, quelles que soient leur provenance ou leur destination.

Toutefois, il est fait exception aux stipulations du présent Article, en ce qui concerne l'exercice de la pêche, du cabotage, du pilotage et du service intérieur des ports, la navigation sur les voies navigables intérieures, ainsi que les facilités, détaxes ou ristournes que les Hautes Parties Contractantes pourraient consentir à leurs ressortissants comme prime à la construction navale nationale.

Article 11.

Le trafic frontalier entre la Lettonie et la Lithuanie sera régi par un accord spécial.

Article 12.

Le présent Accord sera ratifié et les ratifications en seront échangées à Riga aussitôt que faire se pourra.

Il entrera en vigueur le jour de l'échange des ratifications.

Le présent Accord est conclu pour la durée d'une année, ce délai commençant à courir à partir de la date de sa mise en vigueur. Il sera prorogé par voie de tacite réconduction pour une période indéterminée, s'il n'est dénoncé par une des Hautes Parties Contractantes trois mois au moins avant l'expiration du terme annuel. En cas de prorogation par voie de tacite réconduction, chacune des Hautes Parties Contractantes se réserve la faculté de dénoncer le présent Accord à tout moment pour prendre fin trois mois après.

En foi de quoi Les Plénipotentiaires ont signé le présent Accord.

Fait à Riga en double expédition, le premier décembre 1933.

(signé) V. SALNAIS. (L. S.)

(signé) J. URBŠYS. (L. S.)

Liste „A".

PRODUITS LETTONS.

Position du tarif douanier lithuan.	Désignation des marchandises	Contingents annuels	Détaxes	Droits de douane consolidés
Ex § 37 p. 4	Harengs baltiques, salés et fumés . . . . . Remarque: La remarque relative au § 37 p. 4 du tarif douanier lithuanien reste en vigueur.			Lt. 0.50
Ex § 61	Fonds de chaises en bois de placage			Lt. 1.50
Ex § 77 p. 6 a	Verres de vitrage d'une épaisseur jusqu'à 3,5 mm . . .	300 to	50%	
Ex § 77 p. 6 b	Verres de vitrage d'une épaisseur de 3,6 mm jusqu'à 5 mm		25%	
Ex § 130 p. 1	Bleu d'outremer		50%	
Ex § 130 p. 2	Bleu pour le linge		50%	
Ex § 131	Blanc de plomb et de zinc		50%	
Ex § 132	Oxyde rouge de plomb (minium)		50%	
Ex § 160	Fourches			exemptes
Ex § 167 p. 1	Pompes à l'eau		50%	
Ex § 169 p. 5 a	Lampes à incandescence . .		50%	
Ex § 173 p. 5 c	Essieux patentés		50%	
Ex § 177 p. 2 c	Papiers peints	60 to	50%	
Ex § 183 p. 1 a, b	Fils de coton, non retors jusqu'à № 36 d'après numérotage anglais	288 to	30%	
Ex § 183 p. 2	Fils de coton, retors jusqu'à № 36 d'après numérotage anglais.		25%	
Ex § 173 p. 3 a	Bicyclettes	220 pièces	50%	
Ex § 41	Superphosphate	3000 to		exempt
Ex § 88 p. 3	Chaussures en caoutchouc (galoches)	100.000 paires		Lt. 2.50
Ex § 117 p. 4 a	Huiles et graisses de coco de palmiers et autres, non indiquées séparément, pures graisses de plantes non raffinées, pour l'usage technique . . .	150 to		Lt. 0.28
§ 65	Ciment	4000 to		
Ex § 177 p. 1, 2	Papier et carton, de diverses sortes, non fabriquées en Lithuanie	500 to		

Liste „B".

PRODUITS LITHUANIENS.

Positions du tarif douanier letton	Désignation des marchandises	Contingents annuels	Détaxes	Droit de douane consolidés
Ex § 5 p. 1	Oignons	40 to	75%	
Ex § 40 p. 1	Chevaux, au-dessus de 1 an .	5000 têtes	—	Ls 30,— la tête
	Remarque: Il est entendu, que le droit du tarif général pour cette dernière position sera établi d'au moins Ls 60,— la tête.			
Ex § 40 p. 8	Oies			exemptes
Ex § 149	Vis		75%	
Ex § 151	Rivets		75%	
Ex § 153 p. 3	Vis, boulons, écrous.		75%	
Ex § 154 p. 1	Seaux		75%	
Ex § 156 p. 1	Rivets		75%	
Ex § 156	Vis en cuivre.		75%	
Ex § 153	Serrures		75%	
Ex § 161 p. 1, 2	Fers à repasser		75%	
Ex § 151 et 153	Poêles		75%	
Ex § 169	Tuyaux de Bergmann . . .		75%	
Ex § 6 p. 6	Baies fraiches de jardin . . .	40 to		
Ex § 43	Colle d'os	1 to		
Ex § 56	Peaux brutes de mouton . .	50 to		
Ex § 61 p. 1, 2	Parquet de chêne, frises et corniches	150 to		
Ex § 62	Graines de lin	3000 to		
Ex § 41	Superphosphate	3000 to		exempt
Ex § 88	Chaussures en caoutchouc (galoches)	100.000 paires		Ls 1,25
Ex § 117	Huiles et graisses de coco, de palmiers et autres, non indiquées séparément, pures graisses de plantes non raffinées, pour l'usage technique	150 to		Ls 0,14

Protocole.

I.

Il est entendu que le présent accord ne touche en rien aux obligations conventionnelles existantes entre les deux États qui garantissent éventuellement des traitements plus favorables que ceux prévus dans les Articles de cet Accord.

II.

Les dispositions du présent Accord, qui prévoient expressément l'octroi du traitement national, impliquent l'octroi inconditionnel du traitement de la nation la plus favorisée.

III.

La question de transit ainsi que celle des tarifs de transit sera réglée par un Accord spécial entre les deux Hautes Parties Contractantes.

IV.

Les réductions et consolidations des tarifs douaniers réciproques pour les produits énumérés aux listes „A" et „B", annexées à cet accord, ayant des contingents fixés, ne peuvent être appliquées que dans les limites de ces contingents.

V. Ad Articles 5 et 6.

Pour réserver aux produits originaires de leurs pays respectifs le bénéfice des dispositions des Articles 5 et 6, les Hautes Parties Contractantes pourront exiger que les produits et marchandises importés sur leur territoire soient accompagnés d'un certificat d'origine.

VI. Ad Article 5 et 12.

Les listes des marchandises „A" et „B", mentionnées à l'article 5 de l'accord pourront être révisés ou dénoncés séparément du présent accord, en se conformant aux dispositions de l'article 12.

VII.

La Lithuanie déclare que pendant la durée du présent Accord Elle n'a pas en vue d'accorder, relativement aux positions de son tarif douanier, énumérées à la liste „D" ci-dessus, à un État tiers (y compris l'Estonie) des réductions sur les taux du tarif qui ne seraient pas étendues à la Lettonie.

Liste „D". Paragraphes du tarif lithuanien.

§ 55, 3. 4. 5. 6	§ 183
§ 57, 1. 2 ;	§ 186
§ 61, 2	§ 187
§ 65, 3	§ 188
§ 169, 2	et
§ 177, 2	§ 199

La Lettonie déclare que pendant la durée du présent Accord Elle n'a pas en vue d'accorder, relativement aux positions de son tarif douanier, énumérées à la liste „C" ci-dessous, à un État tiers (y compris l'Estonie, la Finlande et l'Union des R.S.S.) des réductions sur les taux du tarif qui ne seraient pas étendues à la Lithuanie.

Liste „C". Paragraphes du tarif Letton.

§ 1	§ 36, 5
§ 3	§ 37, 1
§ 4	§ 40
§ 5, 1, 4 ;	§ 43
§ 6, 1, 5, 6	§ 62, 3
§ 13	§ 153, 2, 3, 4
§ 14, 1, 2 ;	§ 161
§ 32	§ 177, 1
§ 34	

(signé) V. SALNAIS. (signé) J. URBŠYS.

Tulkojums.

Tirdzniecības Vienošanās starp Latviju un Lietavu.

LATVIJAS REPUBLIKAS PREZIDENTS no vienas puses

un

LIETAVAS REPUBLIKAS PREZIDENTS no otras puses,

līdzīgi vēlēdamies veicināt un attīstīt saimnieciskās attiecības starp abām valstīm, nolēma noslēgt vienošanos un šim nolūkam iecēluši par saviem pilnvarotiem:

Latvijas Republikas Prezidents:

Viņa Ekscelenci Voldemāru SALNAIS kungu, Ārlietu ministru;

Lietavas Republikas Prezidents:

Viņa Ekscelenci Juozas URBŠYS kungu, Lietavas ārkārtējo sūtni un pilnvaroto ministru Rigā,

kuri, viens otram uzrādījuši savas attiecīgās pilnvaras, kas atrastas labā un pienācīgā kārtībā, vienojās par sekojošiem noteikumiem:

1. pants.

Vienas Augstās līdzējas puses pilsoņi, kas uzturas otras Augstās līdzējas puses territorijā, saskaņā ar pēdējās likumiem un noteikumiem, bauda tādas pašas tiesības attiecībā uz pārvietošanos, uzturēšanos, apmešanos, dzīves vietas izvēli un novietošanos, kā šās pēdējās puses pilsoņi, un viņiem nav piemērojami citi noteikumi vai priekšraksti attiecībā uz katru no minētām tiesībām, kā tie, kam padoti vietējie pilsoņi, pie kam paliek neaizkarti policijas noteikumi attiecībā uz ārvalstniekiem un noteikumi par nacionālā darba tirgus aizsardzību.

Ja šie pilsoņi padodas vietējiem likumiem un noteikumiem, tad viņi pielīdzināmi pašu valsts pilsoņiem attiecībā uz visu, kas stāv sakarā ar tirdzniecisko un rūpniecisko darbību.

Katras Augstās līdzējas puses pilsoņi otras Augstās līdzējas puses territorijā bauda attiecībā uz savu personu, īpašumu, tiesībām un interesēm tādu pašu likumīgo un tiesisko aizsardzību kā vietējie pilsoņi.

Katras Augstās līdzējas puses pilsoņi bauda attiecībā uz nekustamu īpašumu valdīšanu un pārvaldīšanu tādas pašas tiesības kā pašu valsts pilsoņi.

Attiecībā uz nekustamo īpašumu iegūšanu Augstās līdzējas puses garantē savstarpēji vislielākās labvēlības baudošās valsts tiesības.

2. pants.

Attiecībā uz visāda veida nodokļiem un nodevām, kā arī uz citiem fiskāla rakstura maksājumiem, vienalga, kam par labu tie iekasējami, katras Augstās līdzējas puses pilsoņi bauda visos gadījumos otras Augstās līdzējas puses territorijā to pašu labvēlību un aizsardzību valsts fiskālās iestādēs un fiskālā jurisdikcijā kā pašu valsts pilsoņi, tiklab personīgi, kā arī attiecībā uz savām mantām, tiesībām un interesēm, ieskaitot arī tirdzniecību un rūpniecību.

3. pants.

Katras Augstās līdzējas puses pilsoņi otras Augstās līdzējas puses territorijā padoti tiem pašiem likumiem un noteikumiem attiecībā uz darba aizsardzību un sociālo apdrošināšanu, kā pašu valsts pilsoņi. Katras Augstās līdzējas puses pilsoņi un attiecīgā gadījumā viņu ģimenes, neatkarīgi no valsts, uz kuru cietušais (apdrošinātais) emigrējis pēc tam, kad ieguvis tiesības uz palīdzību, un neatkarīgi no tam, kur uzturas viņa ģimene, bauda tiesības uz palīdzību un ārstēšanu darbā nelaimes gadījumā, tāpat kā uz apdrošināšanu darba nespējas gadījumā, vecuma nespēkā vai nāves gadījumā.

4. pants.

Akciju sabiedrības un citus tirdzniecības, rūpniecības vai financiālas sabiedrības, kas likumīgi nodibinātas saskaņā ar vienas Augstās līdzējas puses likumiem, un kuru ēdeklis atrodas tajā valstī, otra Augstā līdzēja puse atzīst par likumīgi nodibinātām.

Ja viena no Augstām līdzējām pusēm atzinusi minētās sabiedrības, ar to nav izšķirts jautājums par viņu apmešanos vai rīcību otras Augstās līdzējas puses territorijā un vispār par viņu statūtos paredzēto darbību.

Augšā aprādītās sabiedrības pēc tam, kad viņas atzītas, bauda tās pašas tiesības, kas piešķirtas vai ko piešķirs vislielāko labvēlību baudošās valsts līdzīgām sabiedrībām. Vislielākās labvēlības princips piemērojams arī attiecībā uz likumīgo aizsardzību, kā arī uz nodokļiem un nodevām, lai tie būtu kādi būdami.

Attiecībā uz visu, kas stāv sakarā ar likumīgo aizsardzību, kā arī uz nodokļiem un nodevām, lai tie būtu kādi būdami, minētām sabiedrībām piemērojama nacionāla kārtība uz savstarpības pamata.

5. pants.

Še pievienotā sarakstā A uzskaitītie ražojumi, kas cēlušies Latvijā un nāk no turienes, bauda, tos ievedot Lietavā, šajā sarakstā minētos procentuālos nolaidumus, konsolidētās muitas likmes un importa kontingentus.

Še pievienotā sarakstā B uzskaitītie ražojumi, kas cēlušies Lietavā un nāk no turienes, bauda, tos ievedot Latvijā, šajā sarakstā minētos procentuālos nolaidumus, konsolidētās muitas likmes un importa kontingentus.

6. pants.

Neaizkarot 5. panta noteikumus, Augstās līdzējas puses vienojas savstarpēji bez nosacījumiem un ierobežojumiem piešķirt vislielākās labvēlības baudošās valsts tiesības, zīmējoties uz muitas nodevām un visām papildu nodevām, nodevu iekasēšanas kārtību, kā arī uz rīkojumiem, formālitātēm un maksājumiem, kādi pastāvētu attiecībā uz muitas operācijām.

Tādēļ jēlvielas un fabrikāti, kas cēlušies vienā vai otrā Augstā līdzējā pusē, nekādā ziņā, ciktāl tas attiecas uz aprādītām nodevām, nav apliekami ar citām vai augstākām nodevām, nodokļiem vai maksājumiem, ne arī tiem piemērojami citi vai vairāk apgrūtinoši rīkojumi vai formālitātes kā tie, kas piemērojami līdzīgas dabas ražojumiem, kuri nāk no jebkuras trešās valsts.

Tāpat preces un ražojumi, ko izved no vienas Augstās līdzējas puses territorijas uz otru Augstās līdzējas puses territoriju, nekādā gadījumā, ciktāl tas attiecas uz aprādītiem nodokļiem, nav apliekami ar citām vai augstākām nodevām, nodokļiem vai maksājumiem, ne arī tiem piemērojami citi vai vairāk apgrūtinoši rīkojumi vai formālitātes, kā tie, kas piemērojami tādiem pašiem ražojumiem, kuri domāti izvešanai uz jebkuru citu valsti.

Visas priekšrocības, labvēlības, privilēģijas vai immūnitātes augšminētās lietās, ko viena Augstā līdzēja puse piešķirusi vai nākotnē piešķirs jebkuras valsts jēlvielām vai ražojumiem vai tādām jēlvielām vai ražojumiem, kas domāti izvešanai uz jebkuru citu valsti, nekavējoties un bez kompensācijas piemērojamas otras Līdzējas puses līdzīgas dabas ražojumiem vai jēlvielām, vai ražojumiem, kas domāti izvešanai uz šās puses territoriju.

Tomēr attiecībā uz šajā pantā aprādītām saistībām pastāv sekojošie izņēmumi:

1) labvēlības, kas piešķirtas vai tiktu piešķirtas citām kaimiņu valstīm, lai atvieglinātu pierobežas satiksmi;
2) labvēlības, kas izriet no vienas Augstās līdzējas puses jau noslēgtas vai noslēdzamas muitas ūnijas;
3) labvēlības, ko Latvija jau piešķirusi vai piešķirs Igaunijai, Somijai un Padomju Sociālistisko Republiku Savienībai;
4) labvēlības, ko Lietava jau piešķīrusi vai piešķirs Igaunijai.

7. pants.

Iekšējās nodevas par precēm, kādas pastāv vai nākotnē pastāvēs vienas Augstās līdzējas puses territorijā, vienalga, kam par labu tās iekasē, nekādu iemeslu dēļ otras Augstās līdzējas puses ražojumiem nevar būt augstākas kā tās, kuras ņem par līdzīgiem nacionāliem ražojumiem.

8. pants.

Augstās līdzējas puses vienojas savstarpēji piešķirt bez nosacījumiem un ierobežojumiem vislielākās labvēlības baudošās valsts tiesības attiecībā uz visu, kas stāv sakarā ar noteikumiem par ceļojošiem aģentiem un preču paraugiem.

9. pants.

Augstās līdzējas puses apņemas netraucēt savstarpēju tirdzniecību ne ar kādiem importa vai eksporta aizliegumiem vai ierobežojumiem.

No augšminētā noteikuma izslēgti sekojošie aizliegumi vai ierobežojumi, ciktāl tie attiecināmi uz visām valstīm vai uz valstīm, kas atrodas līdzīgā stāvoklī:

1) aizliegumi vai ierobežojumi, kas stāv sakarā ar valsts drošību;
2) aizliegumi vai ierobežojumi attiecībā uz tirdzniecību ar ieročiem, municiju, kara materiāliem vai, ārkārtējos gadījumos, arī attiecībā uz visu citu piegādi kara vajadzībām;
3) aizliegumi vai ierobežojumi, ko izdod tautas veselības aizsardzībai vai kustoņu un augu aizsardzībai pret slimībām, kukaiņiem vai kaitīgiem parazītiem;
4) aizliegumi vai ierobežojumi ar nolūku piemērot arī ārzemju ražojumiem valsts iekšējos noteikumus attiecībā uz ražošanu, tirdzniecību, pārvadāšanu un līdzīgu nacionālo ražojumu patēriņu;
5) aizliegumi vai ierobežojumi, ko piemēro tādu priekšmetu iekšējai ražošanai vai tirdzniecībai, kas ietilpst vai ietilps valsts vai valsts uzraudzībā stāvošos monopolos.

10. pants.

Zem vienas Augstās līdzējas puses flagas braucošiem kuģiem, kā arī kuģu kravām otras Augstās līdzējas puses territoriālos ūdeņos un territorijās jāpiešķir tikpat labvēlīgi noteikumi, kā nacionāliem kuģiem un to kravām, neatkarīgi no kravas izcelšanās vai nosūtīšanas vietas.

Tomēr no šā panta jātaisa izņēmumi attiecībā uz zvejniecību, kabotāžu, loču darbību, kuģošanu iekšējos ūdeņos un iekšējo ostu darbību, kā arī attiecībā uz labvēlībām, nodevu samazinājumiem vai kuģu apdrošinātājam par labu domātām piemaksām, ko Augstās līdzējas puses varētu piešķirt saviem pilsoņiem kā prēmijas par kuģu būvēšanu.

11. pants.

Pierobežas tirdzniecība starp Lietavu un Latviju ir nokārtota atsevišķā noligumā.

12. pants.

Šī vienošanās ratificējama un ratifikācijas dokumenti apmaināmi Rīgā tiklīdz tas būs iespējams.

Tā stājas spēkā ratifikācijas dokumentu apmaiņas dienā.

Šī vienošanās noslēgta uz vienu gadu, pie kam šis termiņš iesāksies spēkā stāšanās dienā. Tā skaitās par pagarinātu uz nenoteiktu laiku, abām Augstām līdzējam pusēm klusējot, ja neviena puse to nav uzteikusi 3 mēnešus pirms gadskārtējā termiņa notecējuma. Ja tā pagarināta, Augstām līdzējām pusēm klusējot, katrai pusei ir tiesība šo vienošanos katrā laikā uzteikt, un tad tā notek 3 mēnešus pēc šīs uzteikšanas.

Šo apliecinot, pilnvarotie šo vienošanos parakstīja.

Sastādīta divos eksemplāros Rīgā tūkstoš deviņi simti trīsdesmit trešā gada 1. decembrī.

(Z. v.)
(Paraksts) V. Salnais.

(Z. v.)
(Paraksts) J. Urbšys.

Saraksts A.

LATVIJAS RAŽOJUMI.

Lietavas muitas tarifa panti	Preču nosaukumi	Gadskārtējie kontingenti	Nolaidumi	Konsolidētās muitas likmes
Ex 37	Reņģes, sālītas, žāvētas . .			Lt. 0.50
	Piezīme. Lietavas muitas tarifa piezīme pie § 37 p. 4. paliek spēkā.			
Ex § 61	Finieru krēslu sēdekļi . . .			Lt. 1.50
Ex § 77 p. 6. a	Logu stikls, līdz 3,5 mm biezs	300 to	50%	
Ex § 77 p. 6. b	Logu stikls, no 3,6 līdz 5 mm biezs		25%	
Ex § 130 p. 1	Ultramarins		50%	
Ex § 130 p. 2	Veļas zilums		50%	
Ex § 131	Cinka baltums un svina baltums		50%	
Ex § 132	Svina sarkanais suriks . . .		50%	
Ex § 160	Dakšas			brīvi
Ex § 167 p. 1	Ūdens sūkņi		50%	
Ex § 169 p. 5. a	Kvēlspuldzes		50%	
Ex § 173 p. 5. c	Patentētas ratu asis		50%	
Ex § 177 p. 2. c	Tapetes	60 to	50%	
Ex § 183 p. 1. a. b	Kokvilnas diedziņi, nešķetērēti, līdz № 36 pēc angļu numerācijas	288 to	30%	
Ex § 183 p. 2	Kokvilnas diedziņi, šķeterēti, līdz № 36 pēc angļu numerācijas		25%	
Ex § 173 p. 3. a	Velosipedi	220 gabali	50%	
Ex § 41	Superfosfāts	3000 to		brīvi
Ex § 88 p. 3	Apavi no gumijas (galošas) .	100.000 pāri		Lt. 2.50
Ex § 117 p. 4. a	Kokosa, palmu un citas eļļas un tauki, sevišķi neminēti, tīri augu tauki, nerafinēti, techniskām vajadzībām . .	150 to		Lt. 0.28
§ 65	Cements . . .	4000 to		
Ex § 177 p. 1. 2	Papīrs un kartons, visāda veida, ko Lietavā neražo . .	500 to		

Saraksts B.

LIETAVAS RAŽOJUMI.

Latvijas muitas tarifa panti	Preču nosaukums	Gadskārtējie kontingenti	Nolaidumi	Konsolidētās muitas likmes
Ex § 5, p. 1	Sīpoli	40 to	75%	
Ex § 40, p. 1	Zirgi, vecāki par 1 gadu . .	5000 galvas		Ls 30,— no galvas
	Piezīme. Vispārējā tarifa likmi šai pantā noteiks vismaz Ls 60,— no galvas.			
Ex § 40, p. 8	Zosis			brīvi
Ex § 149	Skrūves		75%	
Ex § 151	Kniedes		75%	
Ex § 153, p. 3	Skrūves, bultas, uzgriežņi . .		75%	
Ex § 154, p. 1	Spaiņi		75%	
Ex § 156, p. 1	Kniedes		75%	
Ex § 156	Vara skrūves		75%	
Ex § 153	Atslēgas		75%	
Ex § 161, p. 1. 2	Gludināmās dzelzis		75%	
Ex § 151 un 153	Pannas		75%	
Ex § 169	Bergmaņa caurules		75%	
Ex § 6, p. 6	Svaigas dārza ogas	40 to		
Ex § 43	Kaulu lime	1 to		
Ex § 56	Aitas ādas, jēlas	50 to		
Ex § 61, p. 1. 2	Ozola parkets, līstes un dzegas	150 to		
Ex § 62	Linsēkla	3000 to		
Ex § 41	Superfosfāts	3000 to		brīvi
Ex § 88	Apavi no gumijas (galošas) .	100.000 pāri		Ls 1,25
Ex § 117	Kokosa, palmu un citas eļļas un tauki, sevišķi neminēti, tīri augu tauki, nerafinēti, techniskām vajadzībām . .	150 to		Ls 0,14

PROTOKOĻS.

I.

Ir jāsaprot, ka šī vienošanās nekādā veidā neaizkar starp abām valstīm pastāvošās konvencionālās saistības, kas varbūt garantētu lielākas tiesības nekā tās, kuras paredzētas šās vienošanās pantos.

II.

Šās vienošanās noteikumi, kas noteikti paredz nacionālo tiesību piešķiršanu, līdz ar to paredz vislielākās labvēlības baudošās valsts tiesību piešķiršanu bez ierobežojumiem.

III.

Tranzita un tā tarifa jautājumus nokārtos ar sevišķu vienošanos starp abām Augstām līdzējām pusēm.

IV.

Savstarpējos muitas tarifa nolaidumus un konsolidācijas, zīmējoties uz šim noligumam pievienotos sarakstos „A" un „B" uzskaitītām precēm, kam paredzēti noteikti kontingenti, var piešķirt vienīgi šo kontingentu robežās.

V.

Pie 5. un 6. panta.

Lai piešķirtu precēm, kas cēlušās no attiecīgām valstīm, 5. un 6. pantā paredzētās priekšrocības, Augstās līdzējas puses varēs pieprasīt, lai viņu territorijā ievestiem ražojumiem un precēm būtu pievienota preču izcelšanās apliecība.

VI.

Pie 5. un 12. panta.

Vienošanās 5. pantā minētos preču sarakstus „A" un „B" var revidēt vai uzteikt neatkarīgi no šīs vienošanās, saskaņā ar 12. panta noteikumiem.

VII.

Lietava paziņo, ka viņa nav nodomājusi šās vienošanās pastāvēšanas laikā piešķirt kādai trešai valstij (ieskaitot Igauniju) attiecībā uz še zemāk pievestā sarakstā „D" uzskaitītām tarifa likmēm tarifa likmju pazeminājumus, ko neattiecinātu arī uz Latviju.

Saraksts „D". Lietavas tarifa panti.

§ 55 (3, 4, 5, 6),	§ 183,
§ 57 (1, 2),	§ 186,
§ 61 (2),	§ 187,
§ 65 (3),	§ 188 un
§ 169 (2),	§ 199.
§ 177 (2),	

Latvija paziņo, ka viņa nav nodomājusi šās vienošanās pastāvēšanas laikā piešķirt kādai trešai valstij (ieskaitot Igauniju, Somiju un Padomju Sociālistisko Republiku Savienību) attiecībā uz še pievienotā sarakstā „C" uzskaitītiem muitas tarifa posteņiem tarifa likmju pazeminājumus, ko neattiecinātu arī uz Lietavu.

Saraksts „C". Latvijas tarifa panti.

§ 1,	§ 36 (5),
§ 3,	§ 37 (1),
§ 4,	§ 40,
§ 5 (1, 4),	§ 43,
§ 6 (1, 5, 6),	§ 62 (3),
§ 13,	§ 153 (2, 3, 4),
§ 14 (1, 2),	§ 161,
§ 32,	§ 177 (1).
§ 34,	

(paraksts) V. SALNAIS. (paraksts) J. URBŠYS.

Vienošanās un protokola tulkojuma teksts pieņemts Saeimas 1933. g. 19. decembra plēnārsēdē.

J. Kauliņš,
Saeimas sekretārs.

Saeima ir pieņēmusi un Valsts Prezidents izsludina šādu likumu:

Likums par vienošanos starp Latviju un Lietavu par sīko pierobežas tirdzniecību.

1. Rīgā 1933. gada 1. decembrī starp Latviju un Lietavu parakstītā vienošanās par sīko pierobežas tirdzniecību ar šo likumu pieņemta un apstiprināta.

2. Likums stājas spēkā izsludināšanas dienā. Līdz ar likumu izsludināma 1. pantā minētā Vienošanās un tās tulkojums latviešu valodā.

3. Vienošanās stājas spēkā tās 11. pantā paredzētā laikā un kārtībā.

Likums Saeimā pieņemts 1933. g. 19. decembrī.

Rīgā, 1933. g. 21. decembrī.

Valsts Prezidents A. Kviesis.

Accord relatif au Petit Trafic Frontalier entre la Lettonie et la Lithuanie.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE DE LETTONIE, d'une part,
et
LE PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE DE LITHUANIE, d'autre part,

animés d'un égal désir de faciliter le trafic frontalier entre les deux Pays, ont décidé de conclure un Accord et ont nommé à cet effet pour leurs Plénipotentiaires, savoir

Le Président de la République de Lettonie:

Son Excellence Monsieur Voldemārs SALNAIS, Ministre des Affaires Etrangères de Lettonie;

Le Président de la République de Lithuanie:

Son Excellence Monsieur Juozas URBŠYS, Envoyé Extraordinaire et Ministre Plénipotentiaire de Lithuanie à Riga;

Lesquels, après s'être communiqué leurs pleins-pouvoirs respectifs, trouvés en bonne et due forme, sont convenus des dispositions suivantes:

Article premier.

Les Hautes Parties Contractantes conviennent de laisser entrer et sortir librement, en franchise de douane à l'importation et à l'exportation ou de tout autre impôt, droit et taxe les produits et marchandises énumérés à la liste annexée à l'art. 2, ainsi que ceux mentionnés aux art. 7 et 8 du présent accord, sans exiger la présentation de certificats d'origine ou toute formalité sanitaire ou vétérinaire, de toute autorisation d'importation et d'exportation, telles que licences etc., ainsi que l'accomplissement des formalités auxquelles est ou sera soumise l'importation et l'exportation sur le territoire de chacune des Parties Contractantes, sauf les cas prévus à l'art. 9 du présent accord.

Article 2.

Les produits et marchandises énumérés à la liste ci-jointe pourront être importés et exportés par les habitants de la zone frontière (15 kilom. de chaque côté de la frontière) qui ont le droit de passer la frontière sur la présentation de cartes de légitimation, excepté les cas prévus à l'article 3. Chaque habitant de la zone frontière aura le droit d'importer ou d'exporter les produits énumérés à la liste susmentionnée 1 fois par semaine dans les quantités maxima y indiquées. Toutefois, la valeur totale des produits et marchandises importés ou exportés ne devra pas dépasser Ls 50,— ou Lit. 100,— dans chaque cas de passage de la frontière.

Article 3.

Les enfants au-dessous de 16 ans, excepté les cas prévus aux art. 7 et 8, ainsi que les personnes s'occupant du commerce par profession ne jouissent pas des facilités de l'importation ou de l'exportation prévues au présent accord.

Article 4.

Les bureaux de douane ne pourront laisser entrer et sortir les produits et marchandises, aux termes du présent accord, que dans les cas où la carte de légitimation de l'importateur ou de l'exportateur porte la mention expresse de l'autorité ayant délivré la carte que le titulaire n'est pas commerçant par profession.

Les deux Parties Contractantes conviennent que les facilités d'importation et d'exportation prévues au présent accord ne s'appliquent que dans le strict trafic frontalier et s'engagent à veiller à l'exécution rigoureuse des stipulations de l'alinéa précédent.

Article 5.

Les bureaux de douane feront sur les cartes de légitimation une annotation sur la quantité et la valeur des produits importés ou exportés.

Article 6.

Les cartes de légitimation ne peuvent pas être cédées. En cas d'abus elles seront retirées et les produits transportés seront confisqués.

Article 7.

Les habitants de la zone frontière ont le droit d'importer et d'exporter les produits alimentaires et tout autre produit du sol ou de l'agriculture qu'ils ont reçu comme salaire pour leur travail fourni sur le territoire de la partie dont ils ne sont pas ressortissants, et ceci sur la présentation au bureau de douane d'un certificat émis par les autorités communales de l'endroit du travail.

Article 8.

Les enfants, ressortissants de l'une des Parties Contractantes, fréquentant l'école sur le territoire de l'autre Partie auront le droit, sur la présentation d'un certificat délivré par l'école, d'importer et d'exporter pour leurs besoins personnels des produits alimentaires et autres effets.

Article 9.

En cas d'épidémies ou d'épizooties sévissant sur le territoire de l'une des Parties Contractantes, l'autre Partie aura le droit de prendre telle mesure de restriction du trafic frontalier qu'elle jugera utile. L'autre Partie sera avertie à l'avance en temps utile de toute mesure de cette nature.

Article 10.

Les deux Parties Contractantes s'engagent à mettre en accord par l'intermédiaire de leurs autorités douanières centrales tout règlement ou instruction qu'elles émittraient pour la réalisation pratique des stipulations du présent accord.

Article 11.

Le présent accord sera ratifié et les ratifications en seront échangées à Riga aussitôt que faire se pourra.

Il entrera en vigueur le jour de l'echange des ratifications.

Le présent accord est conclu pour la durée d'une année à compter du jour de l'entrée en vigueur. Il sera prorogé par voie de tacite reconduction pour une période indéterminée s'il n'est pas dénoncé par l'une des Parties Contractantes au moins trois mois avant l'expiration du terme annuel. En cas de prorogation par voie de tacite reconduction, chacune des Parties Contractantes se réserve la faculté de dénoncer le présent accord à tout moment pour prendre fin trois mois après.

En foi de quoi les Plénipotentiaires ont signé le présent Accord.

Fait à Riga en double expédition, le 1-er Décembre 1933.

(signé) V. SALNAIS. (L. S.) (signé) J. URBŠYS. (L. S.)

Liste des marchandises (Annexe à l'article 2).

Avoine	50 kg
Plantes légumineuses (pois, fèves, pois chiches, vesces, etc.)	50 kg
Fécule de pommes de terre, nouilles et vermicelle	2 kg
Légumes frais, de toute sorte	30 kg
Oignons	10 kg
Baies de forêt	10 kg
Baies de jardin	30 kg
Cerises, prunes, pommes et poires, fraîches	30 kg
Cerises, prunes, pommes ou poires, séchées	1 kg
Champignons frais	25 kg
Champignons salés, non hermétiquement emballés	10 kg
Champignons secs	1 kg
Tabac de toute sorte, en emballage ouvert	0.050 kg
Cigarettes de toute sorte, en emballage ouvert	25 pièces
Sucre	2 kg.
Bonbons de toute sorte, en emballage ouvert	0.5 kg
Sel de cuisine	10 kg
Volaille morte	2 pièces (de chaque espèce)
Fromage blanc	3 kg
Oeufs timbrés	50 pièces
Harengs	10 ,,
Hareng baltique fumé	2 kg
Pain de toute sorte	3 kg
Cochons de lait, pesant jusqu'à 12 kg	2 têtes
Veaux au-dessous de 1 semaine	1 tête
Volaille vivante	3 têtes
Engrais artificiels de toute sorte	10 sacs
Bougies	6 pièces
Peaux brutes de l'espèce bovine, de chevaux, de poulains et de veaux	1 pièce
Cuir pour semelles	0.5 kg
Cuir de Russie (le youfte)	0.5 kg
Peaux de lièvre brutes	1 pièce
Peaux de lapin brutes	1 ,,
Peaux de chèvre brutes	1 ,,
Peaux de mouton brutes	1 ,,
Bois de chauffage	1 charretée
Broutilles	1 ,,
Plants d'arbres fruitiers	5 pièces
Plants de buissons fruitiers	10 ,,
Argile	sans limitation
Gravier	,, ,,
Chaux de toute sorte	500 kg
Briques réfractaires au feu	100 pièces
Graisse pour les essieux	10 kg
Vaissellerie d'argile	2 pièces
Verre de vitrage	2 m²
Pétrole	5 litres
Médicaments, admis dans les pharmacies à la vente libre, en quantités ne dépassant pas le besoin personnel et medicaments d'après l'ordonnance de medicins.	
Soude caustique	4 kg
Huile de lin cuite	1 kg
Savon pour blanchissage	2 kg
Savon vert	1 kg
Savon de toilette	1 pièce
Terres colorantes	2 kg
Bleu d'outremer et bleu pour le linge	0.050 kg
Crème pour chaussures	2 boîtes
Fer et acier en lingots ou en bâtons	25 kg
Vaissellerie emaillée	2 pièces
Chaînes	10 kg
Clous de toute sorte	8 kg
Faux, faucilles, fourches, bêches, râteaux à main, limes, râpes	1 pièce (de chaque espèce)
Haches, marteaux et tenailles	1 pièce (de chaque espèce)
Laine cardée et non cardée	2 kg
Fil à coudre	3 bobines
Fil de toute sorte: retors et non retors	0.5 kg
Cordes de lin et de chanvre	4 kg
Fers à cheval avec les tenons	4 pièces
Produits alimentaires pour le besoin personnel du porteur	2 kg

Tulkojums.

Vienošanās starp Latviju un Lietavu par sīko pierobežas tirdzniecību.

LATVIJAS REPUBLIKAS PREZIDENTS, no vienas puses,
un
LIETAVAS REPUBLIKAS PREZIDENTS, no otras puses,

līdzigi vēlēdamies atvieglot pierobežas tirdzniecību starp abām valstīm, nolēma noslēgt vienošanos un šajā nolūkā iecēla par saviem pilnvarotiem:

Latvijas Republikas Prezidents:
Viņa Ekscelenci Voldemāru SALNAIS kungu, Latvijas ārlietu ministru;

Lietavas Republikas PREZIDENTS:
Viņa Ekscelenci Juozas URBŠYS kungu, Lietavas ārkārtējo sūtni un pilnvaroto ministru Rīgā;

kuri, uzrādījuši savas attiecīgās pilnvaras, kas atrastas labā un pienācīgā kārtībā, vienojušies par sekojošiem noteikumiem:

1. pants.

Augstās līgumslēdzējas puses vienojas šīs vienošanās 2. pantam pievienotā sarakstā un 7. un 8. pantā minētās preces ielaist un izlaist brīvi bez ieved- un izvedmuitas vai citāda veida nodokļiem, nodevām un maksājumiem, neprasot par tām preču izcelšanās vietas apliecības, sanitārās vai veterinārās formālitātes, importa un eksporta atļaujas, kā licences u. t. t., kā arī neprasit importa vai eksporta formālitātu izpildīšanu, kas pastāv vai vēl tiks ievestas kādā no abām līdzējām valstīm, izņemot šīs vienošanās 9. p. paredzētos gadījumus.

2. pants.

Klāt pievienotā sarakstā minētos ražojumus un preces var ievest un izvest pierobežas iedzīvotāji (15 kilometrus platā joslā uz katru pusi no robežas), kam tiesība pāriet robežu uz leģitimācijas kartiņu pamata, izņemot 3. p. paredzētos gadījumus. Katra atsevišķa persona var ievest un izvest sarakstā minētās preces 1 reizi nedēļā sarakstā uzdotos maksimālos daudzumos. Tomēr vienā reizē ievesto vai izvesto preču kopvērtība nedrīkst pārsniegt 50 latu resp. 100 litu.

3. pants.

Ar šo vienošanos piešķirtās brīvās ievešanas un izvešanas tiesības nebauda personas, kas jaunākas par 16 gadiem, izņemot 7. un 8. pantā paredzētos gadījumus, tāpat arī personas, kas nodarbojas ar tirdzniecību arodnieciski.

4. pants.

Muitas iestādes var ielaist un izlaist ražojumus un preces, šīs vienošanās robežās, tikai tad, ja preču ievedēja vai izvedēja leģitimācijas kartiņā ir kartiņas izdevējas iestādes atzīme, ka preču ievedējs vai izvedējs nenodarbojas ar tirdzniecību arodnieciski. Abas Līdzējas puses vienojas, ka šajā vienošanās paredzētie ievešanas un izvešanas atvieglojumi piemērojami tikai pierobežas tirdzniecībai un apņemas raudzīties uz iepriekšējās rindkopas noteikumu stingru izpildīšanu.

5. pants.

Uz leģitimācijas kartiņām muitas iestādes atzīmēs ievesto vai izvesto preču vairumu un vērtību.

6. pants.

Leģitimācijas kartiņu nedrīkst nodot citiem. Šī noteikuma pārkāpšanas gadījumā kartiņa atņemama un pārvadājamās preces konfiscējamas.

7. pants.

Pierobežas iedzīvotāji, kas strādājuši otras līgumslēdzējas puses territorijā, var izvest un ievest visādas pārtikas preces un lauksaimniecības ražojumus, kurus tie saņēmuši kā atalgojumu, uzrādot muitas iestādēm pašvaldības iestāžu apliecību, ka šīs preces saņemtas apliecības izdevējas valsts territorijā kā natūrālatalgojums.

8. pants.

Skolnieki, vienas Augstās līdzējas puses pilsoņi, kas apmeklē skolas otras līgumslēdzējas puses territorijā, var izvest un ievest nepieciešamos pārtikas līdzekļus un citas mantas, kas noder viņu personīgām vajadzībām, uzrādot skolas apliecību.

9. pants.

Gadījumā, ja vienas Līdzējas puses territorijā izceļas epidemija vai epizootija, otrai Līdzējai pusei ir tiesība spert tādus pierobežas tirdzniecību ierobežojošus soļus, kurus viņa uzskata par vajadzīgiem. Par šādiem soļiem iepriekš laikus jāpaziņo otrai Līdzējai pusei.

10. pants.

Abas Līdzējas puses apņemas saskaņot, ar savu centrālo muitas iestāžu starpniecību, visus rīkojumus un instrukcijas, ko viņas izdotu šīs vienošanās noteikumu praktiskai izvešanai.

11. pants.

Šī vienošanās ratificējama un ratifikācijas dokumenti apmaināmi Rīgā, cik drīz iespējams.

Vienošanās stāsies spēkā ratifikācijas dokumentu apmaiņas dienā.

Šī vienošanās noslēgta uz vienu gadu, skaitot no spēkā stāšanās dienas. Viņa pagarināma klusējot uz nenoteiktu laiku, ja viena no Līdzējām pusēm to neuzteic mazākais trīs mēnešus pirms gadskārtējā termiņa notecēšanas. Gadījumā, ja vienošanos pagarina klusējot, katra Līdzēja puse patur sev tiesību uzteikt šo vienošanos ikkurā laikā, pie kam tas izbeigsies trīs mēnešus pēc uzteikšanas.

To apliecinot pilnvarotie parakstīja šo vienošanos.

Izgatavots Rīgā, divos eksemplāros, 1933. gada 1. decembrī.

(paraksts) V. SALNAIS. (Z. v.)

(paraksts) J. URBŠYS. (Z. v.)

Preču saraksts. (Pielikums pie 2. panta.)

Auzas	50 kg
Pākšaugi (zirņi, pupas, lēcas, vīķi u. t. t.)	50 kg
Kartupeļu milti, nūdeles un makaroni	2 kg
Svaigi dārzāji, visādi	30 kg
Sīpoli	10 kg
Meža ogas	10 kg
Dārza ogas	30 kg
Ķirši, plūmes, āboli un bumbieri, svaigi	30 kg
Ķirši, plūmes, ābol un bumbieri, žāvēti	1 kg
Sēnes, svaigas	25 kg
„ sālītas, nehermētiski iesaiņotas	10 kg
„ kaitētas	1 kg
Tabaka, visāda, attaisītā iesaiņojumā	0.050 kg
Papirosi, visādi, attaisītā iesaiņojumā	25 gabali
Cukurs	2 kg
Konfektes, visādas, attaisītā iesaiņojumā	0,5 kg
Vārāmās sāls	10 kg
Kauti mājputni	2 gabali (no katras sugas)
Jāņu siers	3 kg
Olas apzīmogotas	50 gabali
Siļķes	10 „
Reņģes, žāvētas	2 kg
Maize, visāda	3 kg
Sivēni, līdz 12 kg svarā	2 gabali
Teļi, līdz 1 nedēļu veci	1 gabals
Mājputni, dzīvi	3 gabali
Māksligi mēsli, visādi	10 maisi
Sveces	6 gabali
Nemītas liellopu, zirgu, kumeļu un teļu ādas	1 gabals
Zoļu ādas	0,5 kg
Juchtādas	0,5 kg
Žaķu ādas, nemītas;	1 gabals
Trušu ādas, nemītas	1 „
Kazu ādas, nemītas	1 „
Aitu ādas, nemītas	1 „
Dedzināmā malka	1 vezums
Žagari	1 „
Augļu koku stādi	5 gabali
Ogulāji	10 „
Māli, parastie	bez ierobežoj.
Grants	„ „
Kaļķi, visādi	500 kg
Ķieģeļi, ugunsdrošie	100 gabali
Ratu smēri	10 kg
Māla trauki	2 gabali
Logu stikls	2 kv. metri
Petroleja	5 litri
Ārstniecības līdzekļi, kas atļauti aptiekās pārdošanai no brīvas rokas, daudzumos, kas nepārsniedz personīgās vajadzības, un zāles pēc ārstu receptēm.	
Kaustiskā soda	4 kg
Pernica	1 kg
Veļas ziepes	2 kg
Zaļās ziepes	1 kg
Tualetes ziepes	1 gabals
Zemes krāsas	2 kg
Ultramarins un veļas zilumi	pa 0,050 kg
Zābaku smērs	2 kārbiņas
Dzelzs un tērauds, lējumos un stieņos	25 kg
Emaljēti trauki	2 gabali
Ķēdes	10 kg
Naglas, visādas	8 kg
Izkaptis, sirpji, dakšas, lāpstas, grābekļi, vīles, skrāpvīles	pa 1 gabalam no katra
Cirvji, āmuri, stangas	pa 1 gabalam no katra
Vilna, kārsta un nekārsta	2 kg
Šujamie diegi	3 spolītes
Dažādi diegi, šķetērēti un nešķeterēti	0,5 kg
Virves, no liniem un kaņepājiem	4 kg
Pakavus ar radzēm	4 gabali
Uzturas vielas paša nesēja vajadzībām	2 kg

Vienošanās tulkojuma teksts pieņemts Saeimas 1933. g. 19. decembra plēnārsēdē.

J. Kauliņš,
Saeimas sekretārs.

Valdības iestāžu paziņojumi.

Latgales apgabaltiesas 1. kriminālnodaļa, saskaņā ar savu 1933. g. 15. decembra lēmumu, meklē pēc 1903. g. Sodu lik. 209. p. un 218. p. apsūdzēto Havu Šloma m. Drujans, dzim. 1899. g. Drujans vidēja auguma, pelēkām acīm, tumši brūniem matiem; nodarbojas kā tirgotāja.

Visām iestādēm un personām, kam zināma minētās Havas Šloma m. Drujans un viņas atrašanās vieta, jāpaziņo Rēzeknes 1. iec. izmeklēšanas tiesnesim.

Daugavpilī, 1933. g. 16. decembrī.

Priekšsēdētāja v. Meņšikovs.
Sekretāra p. J. Vildavs.

Personu saraksts, kuru meklēšana izbeigta, № 1164.

30867. Āboliņš Reinholds. 22866/26.
30868. Adamaitis Vincis. 23357/27.
30869. Alksnīts Ernsts. 8652/23.
30870. Dufaur de Gavardie Pierre - Henry. 17821/26.
30871. Drevinskis Jānis. 13204/25.
30872. Gabruševs Konstantīns. 35220/31.
30873. Klovans Eduards. 42107/33.
30874. Knostenbergs Helene. 40295/33.
30875. Krepostnojs Naftalijs. 40312/33.
30876. Lejiņš Jānis. 33067/30.
30877. Pavlovičs Anatolijs. 5811/22.
30878. Poziņģis Rūdolfs-Vilhelms. 42076/33.
30879. Ziemelis Jēzups. 41026/33.
30880. Steģis Jānis. 41298/33.
30881. Timms Jānis-Jūlijs. 38678/32.

Kriminālās policijas pārvaldes priekšnieks
G. Tīfentāls.
Darbvedis Lakševics.

Māksla.

„Princis un ubaga zēns" Dailes teātrī. Tuvojas ziemsvētki, un galvas pilsētas teātri jau nāk ar sagatavotām svētku lugām savu apmeklētāju jaunākai paaudzei. Dailes teātris vakar pirmoreiz vadīja skatuvē V. Grēviņa drāmatizēto Marka Tvena „Princi un ubaga zēnu", bet Nac. teātris šodien un visus svētkus liks saviem apmeklētājiem kopā ar Materlinka Tiltīņu un Mitīlēnu ilgoties, ceļot un meklēt brīnišķīgo „Zilo putnu". Abi darbi ir vienlīdz vērtīgi, un mūsu vecāki darīs labi, nevien savus bērnus atlaizdami uz šīm svētku izrādēm, bet arī paši tanīs noskatīdamies. „Prinča un ubaga zēna" drāmatizējums diezgan labi izdevies, sevišķi sākumā un beigās, lugas vidū sablīvēts pārāk daudz ubagu ālēšanos ap alus mucu un patversmē. Šī drusku garlaicīgā un apnikstošā darbība režijai jāsaīsina. Citādi lugas darbība rit jauki asprātīgā noskaņojumā un sagādā skatītājiem daudz jauku brīžu. Lugas saturs visai interesants, neatkarīgi no tā, kas sēd karaļa troni: īstais Velsas princis vai arī ubaga zēns Toms, kas uz brīdi apmaina savas ubaga skrandas ar princi un nākamo karali un vairs gandrīz netiek no karaļa goda vaļā, — abiem jauniem valdniekiem taisni viņu grūto un drāmatisko pārdzīvojumu dēļ ir daudz vairāk cilvēcības un dzīves izpratnes nekā vecajiem galminiekiem. Jauki Velsas princi tēlo Benita Ozoliņa, ne mazāk jauka ir arī ubaga zēna Toma tēlotāja un daudzie citi aktieri. Lugai un inscenējumam ir paliekošs iespaids, un Dailes teātrim svētkos un vēlāk pilns nams apmeklētāju arī šai lugai ir nodrošināts. O.

KURSI.

Rīgas biržā 1933. gada 21. decembrī.

Devīzes:

1	Amerikas dollars	3,28—3,48
1	Anglijas mārciņa	16,90—17,20
100	Francijas franku	20,21—20,41
100	Beļģijas beigu	72,05—72,80
100	Šveices franku	100,00—101,00
100	Italijas liru	27,20—27,70
100	Zviedrijas kronu	89,00—91,00
100	Norvegijas kronu	87,00—89,00
100	Dānijas kronu	77,00—79,00
100	Austrijas šilinu	— —65,00
100	Čechoslovakijas kronu	15,37—15,60
100	Holandes guldeņu	208,95—210,95
100	Vācijas marku	123,05—123,85
100	Somijas marku	7,55—7,85
100	Igaunijas kronu	94,00—96,00
100	Polijas zlotu	57,80—59,00
100	Lietavas litu	51,70—52,25
100	Dancigas guldeņu	101,00—103,00

Vērtspapīri:

5%	neatkarības aizņēmums	98—100
6%	Zemes bankas ķīlu zīmes	99—100
8%	Hipotēku bankas ķīlu zīmes	96—97

Rīgas biržas kotacijas komisijas
priekšsēdētājs P. Rofe.
Zvērināts biržas mākleris P. Rupners.

Redaktors M. Ārons.

Šim numuram 8 lapas puses.

Tiesu sludinājumi.

Rīgas apgabaltiesas 3. civilnodaļa, saskaņā ar Civilprocesa nolikumu 1575. p., paziņo, ka **1934. gada 10. janvāri** minētās nodaļas atklātā tiesas sēdē nolasīs 1931. g. 6. decembrī Rembates pagastā mirušā Pētera Jāņa d. **Grīnberga** testamentu. 26948z

Rīgā, 1933. g. 14. decembrī.

Priekšsēdētāja b. B. Cīrulis.
Sekretārs P. Birkens.

Rīgas apgabaltiesas 3. civilnodaļa, saskaņā ar Civilprocesa nolikumu 1575. p., paziņo, ka **1934. gada 10. janvāri** minētās nodaļas atklātā tiesas sēdē nolasīs 1933. g. 2. septembrī Tumes pagastā mir. Mārtiņa Nikolaja d. **Ozoliņa** un tā sievas Natalijas-Bertas, dzim. Grīnbergs testamentu. 26949z

Rīgā, 1933. g. 14. decembrī.

Priekšsēdētāja b. B. Cīrulis.
Sekretārs P. Birkens.

Rīgas apgabaltiesas 3. civilnodaļa, saskaņā ar Civilprocesa nolikumu 1575. p., paziņo, ka **1934. gada 10. janvāri** minētās nodaļas atklātā tiesas sēdē nolasīs 1933. g. 18. oktobrī Rīgā mirušā Augusta Gustava d. **Lisnera** (Lissner) testamentu. 26950z

Rīgā, 1933. g. 14. decembrī.

Priekšsēdētāja b. B. Cīrulis.
Sekretārs P. Birkens.

Rīgas apgabaltiesas 3. civilnodaļa, saskaņā ar Civilprocesa nolik. 1575. p., paziņo, ka **1934. gada 10. janvāri** minētās nodaļas atklātā tiesas sēdē nolasīs 1932. g 19. decembrī Lielvārdes pagastā mirušā Jāņa Mārtiņa d. **Drengera** testamentu. 26951z

Rīgā, 1933. g. 14. decembrī.

Priekšsēdētāja b. B. Cīrulis.
Sekretārs P. Birkens.

Rīgas apgabaltiesas 3. civilnodaļa, saskaņā ar Civilprocesa nolik. 1575. p., paziņo, ka **1934. gada 10. janvāri** minētās nodaļas atklātā tiesas sēdē nolasīs 1930. g. 3. novembrī Rīgā mirušā Matīsa Friča d. **Boikmaņa** testamentu.

Rīgā, 1933. g. 16. decembrī.

Priekšsēdētāja b. B. Cīrulis.
26952z Sekretārs P. Birkens.

Rīgas apgabaltiesas 3. civilnodaļa, saskaņā ar Civilprocesa nolik. 1575. p., paziņo, ka **1934. gada 10. janvāri** minētās nodaļas atklātā tiesas sēdē nolasīs 1933. g. 18. novembrī Rīgā mirušā Viktora Andreja d. **Stenga** (Stenge) un tā sievas Elizabetes Gabrieļa m., dzim. Golubevs, testamentu.

Rīgā, 1933. g. 16. decembrī.

Priekšsēdētāja b. B. Cīrulis.
26953z Sekretārs P. Birkens.

Rīgas apgabaltiesas 3. civilnodaļa, saskaņā ar Civilprocesa nolikumu 1575. p., paziņo, ka **1934. gada 10. janvāri** minētās nodaļas atklātā tiesas sēdē nolasīs 1933. g. 8. decembrī Rīgā mirušā Leona Hermaņa d. **Lebedova** un tā sievas Annas Zālamaņa m., dzim. Michelsons, testāmentu. 26954z

Rīgā, 1933. g. 16. decembrī.

Priekšsēdētāja b. B. Cīrulis.
Sekretārs P. Birkens.

Rīgas apgabaltiesas 3. civilnodaļa, uz Civillikumu 36. p. piezīmes pamata, paziņo vispārībai, ka Eižens **Jakubovičs** un Sone (Soņa) **Blochaite** (Blochs) noslēguši priekšlaulības līgumu pie Rīgas notāra E. Brikovska 1933. gada 4. decembrī reģistra № 6808, ar kuru viņi, attiecībā uz viņu nosīlēdzamo laulību, ir atcēluši Civillikumu 79. un turpmākos pantos paredzēto laulāto mantas kopību.

Rīgā, 1933. gada 18. decembrī.
L. № 5598 26957

Priekšsēdētāja b. B. Cīrulis.
Sekretārs P. Birkens.

Izraksts no sprieduma.

1933. g. 11. oktobrī, Rīgā, Latvijas Suverēnās Tautas vārdā, **Rīgas apgabaltiesas 3.kriminālnodaļa,** atklātā tiesas sēdē nosprieda: Latvijas pilsoni Eduardu Dāva (Dāvida) d. **Bērziņu,** 40 g. vecu, uz Sodu lik. 12. p. un 1903. g. Sodu lik. 209. p. 1. d., Sodu lik. 26. p. un 57. p., Sodu lik. 236. p. 1. d., 26. p., 57. p. un 58. p. pamata sodīt ar naudas sodu Ls 50 apmērā, pārvēršot to maksāt nespējas gadījumā arestā uz divām nedēļām, bez tam šo spriedumu uz Sodu lik. 239. p. pamata izsludināt.

Pareizi:
Sekretāra pal. (paraksts).

Ziņas: Eduards Bērziņš tika apsūdzēts, ka viņš, būdams tirgotājs, 1932. g. 12. oktobrī, Rīgā, Birzes ielā 8,

a) glabājot pārdošanai desas un gaļu, neievērojis pienācīgo tīrību un spodrību savās gaļas un desu tirgotavas blakus telpās, lietodams sarūsējušus traukus, netīrīdams gaļas pārstrādāšanas mašīnas, turēdams divas mucas sašķērētu kāpostu un lielāku vairumu kāpostu galviņas un, savā gaļas un desu tirgotavā, glabādams pārdošanai vienkopus desas ar papīriem un citiem priekšmetiem;

b) savas gaļas un desu tirgotavas blakus telpās glabājis pārdošanai apmēram 6 kg sabojājušos liellopu tauku un sabojājušos zarnas desu izgatavošanai.

26870z Sekretāra pal. (paraksts).
L. № 501/33. g. 26870z

Rīgas apgabaltiesas
prokurora sekret. pal. (paraksts).

Izraksts no sprieduma.

1933. g. 11. oktobrī, Rīgā, Latvijas Suverēnās Tautas vārdā, **Rīgas apgabalt. 3. kriminālnodaļa** atklātā tiesas sēdē nosprieda: Latvijas pilsoni Izraelu Nottes d. **Sabežinski,** 36 gadus vecu, uz Sodu lik. 12. p., 1903. g. Sodu lik. 209. p. 1. d., Sodu lik. 26. p., 57. p. un 239. p. pamata, sodīt ar naudas sodu viena simts (100) latu apmērā, pārvēršot šo naudas sodu maksātnespējas gadījumā uz vienu mēnesi arestā un šo spriedumu izsludināt. To pašu Izraelu Nottes d. Sabežinski attaisnot Sodu lik. 210¹. p. paredzētā pārkāpumā.

Pareizi:
Sekretāra pal. (paraksts).

Ziņas. Izraels Sabežinskis tika apsūdzēts, ka viņš, būdams rūpnieks, 1932. g. 10. novembrī, Rīgā, Dzirnavu ielā № 161, savā desu izgatavošanas darbnīcā;

a) izgatavojot pārdošanai desas, neievērojis pienācīgo tīrību un spodrību, netīrīdams gaļas pārstrādāšanas mašīnas un darbnīcas sienas un glabādams drēbes un zābaku uz sāls maisiem;

b) izgatavojis pārdošanai sabojājušās gaļas desas.

L. № 480/33. g. 26871z

Rīgas apgabaltiesas
prokurora sekret. pal. (paraksts).

Rīgas apgabaltiesas 4. civilnodaļa, uz Lik. par laul. 77. p. pamata, dara zināmu, ka tiesa 1933. gada 19. decembrī Bertas Koppens (Bertha Coppen), atr. Vrebošs (Wrebosch), dzim. Steenbeeck prasības lietā pret Hubertu Koppens (Coppen) par laulības šķiršanu, aizmugurīski nosprieda: šķirt laulību, kas slēgta 1916. g. 6. oktobrī Dublinā starp Hubertu **Kopensu** (Coppens) un Bertu **Kopens** (Coppens), atr. Vrebošs (Wrebossch), dzim. von Stēnbeks (Steenbeeck) neatkarīgi no vainas, piešķirot prasītājai pirmslaulības uzvārdu „von Steenbeeck" un atļaujot viņai iedoties jaunā laulībā tūlīt pēc šī sprieduma spēkā stāšanās.

Ja atbildētājs Civilproc. lik. 728., 731. un 748. p. paredzētā laikā neiesniegs tiesai atsauksmi vai pārsūdzību, tad spriedums stāsies likumīgā spēkā.

Rīgā, 1933. g. 19. decembrī.
№ 1948 26981z

Priekšsēd. v. L. Bruemmers.
№ 435893 Sekretāra v. Stūre.

Rīgas apgabalt. 3. iec. tiesu izpildītājs J. Kazubierns paziņo, ka **1933. g. 29. decembrī** plkst. 10 dienā, Rīgā, Kurmanova ielā № 11, dz. 3, pārdos Neses **Kapiņš** kustamo mantu, sastāvošu no mēbelēm, novērtētu par Ls 480,—. 27007

Izzināt sarakstu, novērtējumu un apskatīt pārdodamo mantu varēs pārdošanas dienā uz vietas.

Rīgā, 1933. g. 19. dec.

Tiesu izpild. J. Kazubierns.

Rīgas apgabaltiesas 3. iec. tiesu izpildītājs J. Kazubierns paziņo, ka **1933. g. 29. decembrī,** plkst. 10 dienā, Rīgā, Alberta ielā № 3 un Grēcinieku ielā № 26, pārdos Aleksandra **Medņa** kustamo mantu, sastāvošu no mēbelēm, pianino, taupības krāsns un gleznām, novērtētu par Ls 6710.

Izzināt sarakstu, novērtējumu un apskatīt pārdodamo mantu varēs pārdošanas dienā uz vietas.

Rīgā, 1933. g. 19. dec. 27008

Tiesu izp. J. Kazubierns.

Rīgas gaapbaltiesas 4. iecirkņa tiesas izpildītājs J. Pētersons, (Bruņinieku ielā № 8-a, dz. 1), paziņo, ka **1933. g. 28. decembrī,** pulkst. 11.30, Rīgā, Raiņa bulv. № 25, pārdos Šakira **Husnetdina** kustamo mantu, kas sastāv no 12 gb. dzelzs galdiem ar marmora platēm un novērtētu par Ls 350,—.

Iepazities ar mantu sarakstu un novērtējumu, un apskatīt pārdodamo mantu varēs pārdošanas dienā uz vietas.

Rīgā, 1933. g. 21. decembrī.
L. № 444 27043

Tiesas izpildītājs J. Pētersons.

Iekšlietu min. Pasu nodaļa izsludina par nederīgu Daugavpils prēf. 1920. g. 12. oktobrī Afanasijam Migujevam izsniegto Latvijas iekšzemes pasi № 1063.

Rīgas apgabaltiesas 4. iecirkņa tiesu izpildītājs J. Pētersons (Bruņinieku ielā № 8a, dz. 1) paziņo, ka **1933. g. 28. decembrī,** pulksten 13.20, Rīgā, Reimera ielā № 1, dz. 14, pārdos Arona **Goldberga** kustamo mantu, kas sastāv no mēbelēm, drēbēm u. c. un novērtētu par Ls 520,—.

Iepazities ar mantu sarakstu un novērtējumu, un apskatīt pārdodamo mantu varēs pārdošanas dienā uz vietas.

Rīgā, 1933. g. 21. decembrī.
L. № 4354 27044

Tiesu izpildītājs J. Pētersons.

Rīgas apgabaltiesas 5. iecirkņa tiesu izpildītājs j. Kurmītis paziņo, ka **1933. g. 29. decembrī,** plkst. 10 dienā, Rīgā, Miera ielā № 27, Anša Bergmaņa un citu lietās 1 un 11 izsolē pārdos Jāņa **Šneidera** kustamo mantu, sastāvošu no pieminekļiem, kapu kastēm, krustiem un cita, novērtētu par Ls 1905,—.

Izzināt sarakstu, novērtējumu un apskatīt pārdodamo mantu varēs pārdošanas dienā uz vietas.

Rīgā, 1933. g. 14. dec. 27006

Tiesu izpildītājs J. Kurmītis.

Rīgas apgabalt. 8. iec. tiesu izpildītājs J. Driba paziņo, ka **1933. g. 28. decembrī,** plkst. 12 dienā, Rīgā, Pērnavas ielā № 11, pārdos Māles **Vācietis** kustamo mantu, sastāvošu no veikala iekārtas, novērtētu par Ls 220,—.

Izzināt sarakstu, novērtējumu un apskatīt pārdodamo mantu varēs pārdoš. dienā uz vietas.

Rīgā, 1933. g. 14. decembrī.
27042 Tiesu izp. J. Driba.

Rīgas apgabalt. 11. iec. tiesu izpildītājs O. Jurka paziņo, ka **1933. g. 29. decembrī,** plkst. 10 dienā, Rīgā, Dzirnavu ielā № 84, garāžā, pārdos Jāņa **Džindžas** kustamo mantu, sastāvošu no mōtocikleta ar blakus vāgi un novērtētu par Ls 1000,—.

Izzināt sarakstu, novērtējumu un apskatīt pārdodamo mantu varēs pārdošanas dienā uz vietas.

Rīgā, 1933. g. 16. decembrī.
27000 Tiesu izpild. O. Jurka.

Rīgas apgabalt. 11. iec. tiesu izpildītājs O. Jurka paziņo, ka **1933. g. 29. decembrī,** plkst. 10 dienā, Rīgā, Marijas ielā № 49, dz. 7, pārdos mir. Arkadija **Eglīša mant. masas** kustamo mantu, sastāvošu no mēbelēm un cita un novērtētu par Ls 2890,—.

Izzināt sarakstu, novērtējumu un apskatīt pārdodamo mantu varēs pārdošanas dienā uz vietas.

Rīgā, 1933. g. 18. decembrī.
27001 Tiesu izpild. O. Jurka.

Rīgas apgabaltiesas 12. iecirkņa tiesu izpildītājs E. Liepiņš paziņo, ka **1933. g. 29. decembrī,** plkst. 10 dienā, Rīgā, Brīvības ielā 60/62, darbnīcā, pārdos Kārļa **Koera** kustamo mantu, sastāvošu no dzeļzs vitras, novērtētas par Ls 280,—. 26879z

Izzināt sarakstu, novērtējumu un apskatīt pārdodamo mantu varēs pārdošanas dienā uz vietas.

Rīgā, 1933. g. 18. decembrī.

Tiesu izpildītājs E. Liepiņš.

Rīgas apgabalt. Madonas apr. tiesu izpildītājs P. Asars (kanceleja: Madonā, Rīgas bulv. 11) paziņo, ka:

1) Otilijas Milgrāvis prasības lietā par Ls 230,— darba algas ar % un izdevumiem **1934. g. 28. aprīlī,** pulkstens 10, Rīgā, Rīgas apgabaltiesas civilnodaļas sēžu zālē pārdos pirmajā publiskā izsolē Jāņa Mārtiņa d. **Zvaigznes** nekustamo mantu, kas atrodas Madonas apriņķī, Mētrienas pag. un sastāv no Laudonas-Odzienas muižas atdalītām lauku mājām „Raksalas C XV", ar zemes grāmatu reģistra № 4967; un aptvers 26,04 desetīnas zemes;

2) nekustamā manta apgrūtināta ar hipotēku parādiem par Ls 1450,—;

3) nekustama mantu novērtēta pārdošanai izsolē pilnā sastāvā par Ls 2261,—;

4) tiem, kas vēlas piedalīties izsolē, jāiemaksā Ls 226,— kā nodrošinājums;

5) šās nekustamās mantas zemes grāmatas ved Cēsu-Valkas zemes grāmatu nodaļā.

Tiesības, kas šās nekustamās mantas pārdošanu nepielaiž, jāpieteic līdz izsoles dienai.

Visos pārdodamās nekustamās mantas dokumentos var ieskatīties tiesu izpildītāja kancelejā.

Madonā, 1933. g. 18. decembrī.
26848 Tiesu izpild. P. Asars.

Rīgas apgabaltiesas Madonas apr. tiesu izpildītājs P. Asars (kanceleja: Madonā, Rīgas bulv. № 11) paziņo, ka:

1) Latvijas bankas Kārļa-Augusta-Valfrīda Aluta un Pirmās Madonas kreditsabiedr. prasību lietās par Ls 7.630,— ar proc. un **izdevumiem 1934. g. 30. jūnijā** plkst. 10, Rīgā, Rīgas apgabaltiesas civilnodaļas sēžu zālē pārdos pirmajā publiskā izsolē Pētera dēla **Zeltiņa** nekustamo mantu, kas atrodas Madonas apr., Sarkaņu pagastā, un sastāv no Sarkaņu muižas atdalītām lauku mājām „Jaun-Lācani", ar zemes grāmatu reģ. № 1796, un aptvers 77,76 desetīnas zemes;

2) nekustamā manta apgrūtināta ar hipotēku parādiem par Ls 9400 un 6000 krievu cara rubļiem, kā arī Jānim Zeltiņam un Kačai Zeltiņš, dzim. Štaks par labu mūža dzīvokļa tiesībām;

3) nekustamā manta novērtēta pārdošanai izsolē pilnā sastāvā par Ls 6592,—;

4) tiem, kas vēlas piedalīties izsolē, jāiemaksā Ls 659,— kā nodrošinājums;

5) šās nekustamās mantas zemes grāmatas ved Cēsu-Valkas zemes grāmatu nodaļā.

Tiesības, kas šās nekustamās mantas pārdošanu nepielaiž, jāpieteic līdz izsoles dienai.

Visos pārdodamās nekustamās mantas dokumentos var ieskatīties tiesu izpildītāja kancelejā.

Madonā, 1933. g. 18. dec.
26845 Tiesu izp. P. Asars.

Rīgas apgabalt. Madonas apr. tiesu izpildītājs P. Asars (kanceleja: Madonā, Rīgas bulv. 11) paziņo, ka:

1) Latvijas bankas prasības lietā par Ls 698,53 ar proc. un izdevumiem **1934. g. 30. jūnijā,** plkst. 10, Rīgā, Rīgas apgabalt. civilnodaļas sēžu zālē pārdos pirmajā publiskā izsolē mirušās Leontines Kārļa meitas **Bikernieks,** pēc pirmā vīra Cielavs nekustamo mantu, kas atrodas Madonas apriņķī, Lazdonas pagastā un sastāv no Lazdonas muižas atdalītām lauku mājām „Bikernieki", ar zemes grāmatu reģistra № 5786 un aptvers 48,14 ha zemes ar 28,09 taksācijas iekunu rubļu vērtību no zemes;

2) nekustamā manta apgrūtināta ar hipotēku parādiem par Ls 1400,— ar proc. un izdevumiem;

3) nekustamā manta novērtēta pārdošanai pilnā sastāvā par Ls 1405,—;

4) tiem, kas vēlas piedalīties izsolē, jāiemaksā Ls 141,— kā nodrošinājums;

5) šās nekustamās mantas zemes grāmatas ved Cēsu-Valkas zemes grāmatu nodaļā;

Tiesības, kas šās nekustamās mantas pārdošanu nepielaiž, jāpieteic līdz izsoles dienai.

Visos pārdodamās nekustamās mantas dokumentos var ieskatīties tiesu izpildītāja kancelejā.

Madonā, 1933. g. 18. decembrī.
26846 Tiesu izpild. P. Asars.

Rīgas apgabalt. Madonas apr. tiesu izpildītājs P. Asars (kanceleja: Madonā, Rīgas bulv. 11) paziņo, ka:

1) Valsts zemes bankas, Augusta Mazura, C/s „Konzums" un Vladislavas Česla prasību lietās par Ls 1215,84 ar proc., soda naudām, termiņmaksām un izdevumiem, **1934. g. 30. jūnijā,** plkst. 10, Rīgā, Rīgas apgabaltiesas civilnodaļas sēžu zālē pārdos pirmajā publiskā izsolē mirušās Leontines Kārļa meitas **Bikernieks,** pēc pirmā vīra Cielavs nekustamo mantu, kas atrodas Madonas apriņķī, Lazdonas pagastā un sastāv no Lazdonas muižas atdalītām lauku mājām „Bikernieki", ar zemes grāmatu reģistra № 5786 un aptvers 48,14 ha zemes ar 28,09 taksācijas iekunu rubļu vērtību no zemes;

2) nekustamā manta apgrūtināta ar hipotēku parādiem par Ls 1400,— un 7000 krievu cara rubļiem;

3) nekustamā manta novērtēta pārdošanai izsolē pilnā sastāvā par Ls 1230,—;

4) tiem, kas vēlas piedalīties izsolē, jāiemaksā Ls 123,— kā nodrošinājums;

5) šās nekustamās mantas zemes grāmatas ved Cēsu-Valkas zemes grāmatu nodaļā.

Tiesības, kas nepielaiž nekustamās mantas pārdošanu, jāpieteic līdz izsoles dienai.

Visos pārdodamās nekustamās mantas dokumentos var ieskatīties tiesu izpildītāja kancelejā.

Madonā, 1933. g. 18. decembrī.
26849 Tiesu izp. P. Asars.

Rīgas apgabalt. Madonas apr. tiesu izpildītājs P. Asars (kanceleja: Madonā, Rīgas bulv. 11) paziņo, ka:

1) Jāņa Lāčgalva prasības lietā par Ls 390,16 ar proc. un izdevumiem **1934. g. 30. jūnijā,** plkst. 10, Rīgā, Rīgas apgabalt. civilnodaļas sēžu zālē pārdos pirmajā publiskā izsolē Gusta Jāņa dēla **Zvejnieka** nekustamo mantu ideālo pusi (1/2), kas atrodas Madonas apriņķī, Oļu pagastā un sastāv no Oļu muižas atdalītām lauku mājām — „Mikeleni", ar zemes grāmatu reģistra № 3538 un aptvers 63,61 desetīnu zemes;

2) nekustamā manta apgrūtināta ar hipotēku parādiem par Ls 1600,— un 7000 krievu cara rubļiem;

3) nekustamā manta novērtēta pārdošanai izsolē pilnā sastāvā par Ls 2835,—;

4) tiem, kas vēlas piedalīties izsolē, jāiemaksā Ls 283,— kā nodrošinājums;

5) šās nekustamās mantas zemes grāmatas ved Cēsu-Valkas zemes grāmatu nodaļā.

Tiesības, kas šās nekustamās mantas pārdošanu nepielaiž, jāpieteic līdz izsoles dienai.

Visos pārdodamās nekustamās mantas dokumentos var ieskatīties tiesu izpildītāja kancelejā.

Madonā, 1933. g. 18. decembrī.
26850 Tiesu izpild. P. Asars.

Rīgas apgabaltiesas Valmieras apr. 2. iec. tiesu izpildīt. A. Šterns (kanceleja: Rūjienā, Rīgas ielā № 9) paziņo, ka izsludinātā uz 1934. g. 22. septembri, plkst. 10, Rīgā, Rīgas apgabaltiesas civilnodaļas sēžu zālē Kārļa **Paegļa** nekust. īpašuma Valmieras apr. Koņu pag. Stāpeļu māju, ar zemes grāmatu reģ. № 600, pārdošana publiskā izsolē **atcelta.** 26978z

1933. g. 18. decembrī.

Tiesu izpildītājs A. Šterns.

Jelgavas apgabaltiesas Jēkabpils apr. tiesu izp. Jānis Veinbergs paziņo, ka Krišjānim Mārtiņa d. **Steinbergam** piederošo Jēkabpils apr., Daudzeses pag. „Pope № 16, māju, ar hipot. № 322 pārdošana publiskā izsolē, kas nobīlkta uz š. g. 20. decembri un izsludināta „Valdības Vēstneša" 62. numurā no 1933. g. 17. marta, uz prasītāju un atbildētāju vienošanos **ir pārcelta** uz **1934. g. 14. februāri** plkst. 10. 26983z

Jēkabpilī, 1933. g. 18. decembrī

Tiesu izpildītājs J. Veinbergs.

Jelgavas apgabaltiesas Ventspils apr. tiesu izpildītājs Jānis Daile (kanceleja: Ventspilī, Kuģinieku ielā № 7) paziņo, ka:

1) Ventspils latviešu krāj-aizdevu sabiedrības prasības piedziņai no Kaspara Mendeļa **1934. g. 24. janvārī,** pulksten 10, Jelgavas apgabaltiesas sēžu zālē pārdos pirmajā publiskā izsolē Kasparam **Mendelim** pilnā sastāvā piederošo nekustamu mantu, kas atrodas Ventspilī, 4. kvart. ar zemes grāmatu № 1015;

2) nekustamā manta, saskaņā ar Civilprocesa nolik. 1262. p., novērtēta par Ls 270,—;

3) nekustamā manta apgrūtināta ar hipotēku parādiem par Ls 1100,— ar proc.;

4) tiem, kas vēlas piedalīties izsolē, jāiemaksā drošības nauda — Ls 27,—;

5) šās nekustamās mantas zemes grāmatas ved Ventspils zemes grāmatu nodaļā.

Tiesības, kas šās nekustamās mantas pārdošanu nepielaiž, jāpieteic līdz izsoles dienai.

Visos pārdodamās nekustamās mantas dokumentos var ieskatīties Ventspils apr. tiesu izpildītāja kancelejā, bet divas nedēļas pirms izsoles Jelgavas agabaltiesas civilnodaļas kancelejā. 26843

Ventspilī, 1933. g. 14. decembrī.

Tiesu izpildītājs J. Daile.

Jelgavas apgabaltiesas Ventspils apr. tiesu izpildītājs Jānis Daile (kanceleja: Ventspilī, Kuģinieku ielā № 7) paziņo, ka:

1) Latvijas bankas prasības piedziņai no Jāņa Rēberga **1934. g. 24. janvārī,** pulksten 10, Jelgavas apgabaltiesas sēžu zālē pārdos pirmajā publiskā izsolē Jānim **Rēbergam** pilnā sastāvā piederošo nekustamo mantu, kas atrodas Ventspilī, 4. kvart., ar zemes grāmatu № 757/4573;

2) nekustamā manta, saskaņā ar Civilproc. nolik. 1262. p., novērtēta par Ls 480,—;

3) nekustamā manta apgrūtināta ar hipotēku parādiem par Ls 5000,— ar procentiem;

4) tiem, kas vēlas piedalīties izsolē, jāiemaksā drošības nauda Ls 48,—;

5) šās nekustamās mantas zemes grāmatas ved Ventspils zemes grāmatu nodaļā.

Tiesības, kas šās nekustamās mantas pārdošanu nepielaiž, jāpieteic līdz izsoles dienai.

Visos pārdodamās nekustamās mantas dokumentos var ieskatīties Ventspils apr. tiesu izpildītāja kancelejā, bet divas nedēļas pirms izsoles Jelgavas apgabaltiesas civilnodaļas kancelejā.

Ventspilī, 1933. g. 18.decembrī.
26844 Tiesu izpildītājs J. Daile.

Liepājas apgabaltiesas Liepājas apr. 1. iecirkņa tiesu izpildītājs Ž. Kinens (kanceleja: Liepājā, Dzintaru ielā № 9), pamatojoties uz Civilproc. nolik. 1283., 1285. līdz 1290. p., paziņo, ka **1934. g. 6. aprīlī,** pulksten 10 rītā, Liepājas apgabaltiesas zālē pārdos otrā publiskā vairāksolīšanā Jēkaba, Pētera d. **Šalme** (Šalma) nekustamo īpašumu, kas sastāv no Bārtas „Šalme" mājas, aptvers 41,23 desetīnas, ar saimniecības ēkām, atrodas Liepājas apriņķī, Bārtas pagastā un ierakstīts Liepājas-Aizputes zemes grāmatu nodaļā ar kreposta № 2401.

Šis nekustams īpašums novērtēts uz Ls 3272,— un tiek pārdots pilnā sastāvā dēļ Judeļa Mindeļa, Margrietas Šalme un Mikeļa Ceriņa, kā arī citu, prasības apmierināšanas par Ls 1291,93 ar proc. un izpild. izdevumiem.

Bez minētās prasības uz šo nekustamo īpašumu ir nostiprināti hipotēku parādi: Valsts zemes bankai Ls 2400,— un mūža alimenti ievai Šalme, dzim. Dobel.

Solīšana sāksies, saskaņā ar Civilprocesa nolik. 1326. p., no 75% no novērtēšanas summas Ls 3572,— vai no priekšrocīgu prasību summas, skatoties no tā, kura summa būs lielāka pārdošanas dienā.

Tiem, kas vēlas ņemt dalību vairāksolīšanā, jāiemaksā Ls 357,20 drošības naudas, kā arī jāiesniedz tieslietu ministra atļauja pārdodamā nekustamā īpašuma iegūšanai.

Personām, kurām ir kādas tiesības uz pārdodamo īpašumu, kas pārdošanu nepielaiž, tādas jāuzrāda līdz pārdošanas dienai.

Visi raksti un dokumenti, attiecošies uz pārdodamo īpašumu, ir ieskatāmi tiesu izpildītāja kancelejā vai apgabaltiesas civilnodaļas kancelejā.

Liepājā, 1933. g. 18. decembrī.
№ 2471 26910

Tiesu izpildītājs Ž. Kinens.

Liepājas apgabaltiesas Liepājas apr. 1. iec. tiesu izpild. Ž. Kinens, kura kanceleja atrodas Liepājā, Dzintaru ielā № 9), pamatojoties uz Civilproc. nolik. 1283., 1285.—1290. p., paziņo, ka **1934. g. 2. februārī,** plkst. 10 no rīta, Liepājas apgabaltiesas zālē pārdos pirmajā publiskā vairāksolīšanā Pētera Pētera dēla **Dulķina** nekustamo īpašumu, kas sastāv no zemes gabala „Dulķini № 8 b" atdalīta no Nīcas muižas, aptvers 3,136 hekt., atrodas Liepājas apriņķī, Dunikas pagastā un ierakstīts Liepājas-Aizputes zemes grām. nodaļā ar kreposta № 3929.

Šis nekustams īpašums ir novērtēts uz Ls 235,— un tiek pārdots, pilnā sastāvā dēļ Otrās Liepājas savstarpējās kredītbiedrības prasības apmierināšanas par Ls 152,— ar procentiem un izpild. izdevumiem.

Bez minētās prasības uz šo nekustamo īpašumu ir nostiprināti hipotēku parādi: Valsts zemes bankai Ls 500,— un Klāvam Piečim Ls 1000,—.

Solīšana sāksies, saskaņā ar Civilproc. nolik. 1293. p., — no novērtējuma summas Ls 235,— vai no priekšrocīgu prasību summas, skatoties no tā, kura summa būs augstāka pārdošanas dienā.

Tiem, kas vēlas ņemt dalību vairāksolīšanā, ir jāiemaksā Ls 23,50 drošības nauda.

Personām, kurām ir kādas tiesības uz pārdodamo īpašumu, kas pārdošanu nepielaiž, tādas jāuzrāda līdz pārdošanas dienai.

Visi raksti un dokumenti, attiecošies uz pārdodamo īpašumu, ir ieskatāmi tiesu izpildītāja kancelejā vai apgabaltiesas civilnodaļas kancelejā.

Liepājā, 1933. g. 18. decembrī.
№ 432/33; 2471. 26906

Tiesu izpildītājs Ž. Kinens.

Jelgavas apgabaltiesas Tukuma apr. tiesu izpild. A. Blaubergs izsludina, ka **1933. g. 30. dec.,** plkst. 11 dienā, Zemītes pag. Jaun ciemu mājās, pārdos vairāksolīšanā Teodoram **Neibergam** pied. mantu: auzas 200 pudi graudā, miežu 100 pudi graudā; kopvērt. Ls 500,— Marijas Baušteins (Baumanis) prasības lietā. 26982z

Tukumā, 1933. g. 7. decembrī.

Tiesu izp. v. i. A. Blaubergs.

Liepājas apgabaltiesas Liepājas apr. 1. iec. tiesu izpild. Ž. Kinens (kanceleja: Liepājā, Dzintaru ielā № 9), pamatojoties uz Civilproc. nolik. 1283., 1285.—1290. p., paziņo, ka **1934. g. 2. februārī,** plkst. 10 rītā, Liepājas apgabaltiesas zālē pārdos pirmajā publiskā vairāksolīšanā Ernesta Indriķa dēla **Krūza** nekustamo īpašumu, kas sastāv iz zemes gabala № 242 F, atdalīta no Vaiņodes muižas, aptver 9500 kv. metrus, atrodas Liepājas apriņķī, Vaiņodes-Bātes biezi apdzīvotā vietā un ierakstīts Liepājas-Aizputes zemes grām. nodaļā ar krep. № 4073.

Šis nekustams īpašums ir novērtēts uz Ls 285,— un tiek pārdots pilnā sastāvā dēļ Otrās Liepājas savstarpējās kreditbiedrības prasības apmierināšanas par Ls 1584,— ar proc. un izpild. izdevumiem.

Bez minētās prasības uz šo nekustamo īpašumu ir nostiprināti hipotēku parādi: Latvijas hipotēku bankai Ls 400,—, Otrai Liepājas savstarp. kreditbiedrībai Ls 2000,—.

Solīšana sāksies saskaņā ar Civilproc. nolik. 1293. p. no novērtēšanas summas Ls 285,— vai no priekšrocīgu prasību summas, skatoties no tā, kura summa būs augstāka pārdošanas dienā.

Tiem, kas vēlas ņemt dalību vairāksolīšanā, ir jāiemaksā Ls 28,50 drošības naudas.

Personām, kurām ir kādas tiesības uz pārdodamo īpašumu, kas pārdošanai nepielaiž, tādas jāuzrāda līdz pārdošanas dienai.

Visi raksti un dokumenti, attiecošies uz pārdodamo īpašumu, ir ieskatāmi tiesu izpildītāja kancelejā vai Apgabaltiesas civilnodaļas kancelejā.

Liepājā, 1933. g. 18. decembrī. № 542/33. 2471 26907

Tiesu izpildītājs Ž. Kinens.

Liepājas apgabaltiesas Liepājas apriņķa 1. iecirkņa tiesu izpildītājs Ž. Kinens (kanceleja: Liepājā, Dzintaru ielā № 9), pamatojoties uz Civilproc. nolik. 1283., 1285. līdz 1290. p., paziņo, ka **1934. g. 6. jūlijā,** pulksten 10 rītā, Liepājas apgabaltiesas zālē pārdos pirmajā publiskā vairāksolīšanā Kārļa Viļa d. **Viļumsona** nekustamo īpašumu, kas sastāv iz Lejas-Ventenieku № 28F mājas, atdalītas no Lielventas un Lielvormsates valsts muižas, aptver 19,80 ha, atrodas Aizputes apr., Nīkrāces pagastā un ierakstīts Liepājas-Aizputes zemes grāmatu nodaļā ar krep. № 5210.

Šis nekustams īpašums ir novērtēts par Ls 2321,— un tiek pārdots pilnā sastāvā dēļ Otrās Liepājas savstarpējās kreditbiedrības prasības apmierināšanas par Ls Ls 519 ar proc. un izpild. izdevumiem.

Bez minētās prasības uz šo nekustamo īpašumu ir nostiprināti hipotēku parādi: Valsts zemes bankai Ls 2300,—, Otrai Liepājas savstarpējai kreditbiedrībai Ls 1000,— un zvejas tiesības pierobežojošā Ventas upē Zemkopības ministrijai.

Solīšana sāksies, saskaņā ar Civilproc. nolik. 1293. p. no novērtējuma summas Ls 2321 vai no priekšrocīgu prasību summas, raugoties pēc tā, kura summa būs augstāka pārdošanas dienā.

Tiem, kas vēlas ņemt dalību vairāksolīšanā, ir jāiemaksā Ls 232,10 drošības nauda.

Personām, kurām ir kādas tiesības uz pārdodamo īpašumu, kas pārdošanu nepielaiž, tādas jāuzrāda līdz pārdošanas dienai.

Visi raksti un dokumenti, attiecošies uz pārdodamo īpašumu, ir ieskatāmi tiesu izpildītāja kancelejā vai apgabaltiesas civilnodaļas kancelejā.

Liepājā, 1933. g. 18. decembrī. № 459/33; 2471 26908

Tiesu izpildītājs Ž. Kinens.

Liepājas apgabaltiesas Liepājas apriņķa 1. iecirkņa tiesu izpildītājs Ž. Kinens (kanceleja: Liepājā, Dzintaru ielā № 9), pamatojoties uz Civilproc. nolik. 1283., 1285. līdz 1290. p., paziņo, ka **1934. g. 6. jūlijā,** pulksten 10 rītā, Liepājas apgabaltiesas zālē pārdos pirmajā publiskā vairāksolīšanā Jāņa Mikeļa d. **Putniņa** (Putninga) nekustamo īpašumu, kas sastāv no Bārtas „Putniņu" mājas, aptver 35,12 desetinas ar saimniecības ēkām, atrodas Liepājas apr. Bārtas pag. un ierakstīts Liepājas-Aizputes zemes grāmatu nodaļā ar krep. № 2995.

Šis nekustams īpašums ir novērtēts par Ls 5197,— un tiek pārdots pilnā sastāvā dēļ Bārtas patērētāju biedrības „Kooperātīvs" prasības apmierināšanas par Ls 1396,47 ar proc. un izpild. izdevumiem.

Bez minētās prasības uz šo nekustamo īpašumu ir nostiprināti hipotēku parādi: Valsts zemes Ls 1000,— un nodrošināta prasība par Ls 403,—.

Solīšana sāksies saskaņā ar Civilproc. nolik. 1293. p. no novērtēšanas summas Ls 5197,— vai no priekšrocīgu prasību summas, skatoties no tā, kura summa būs augstāka pārdošanas dienā.

Tiem, kas vēlas ņemt dalību vairāksolīšanā, ir jāiemaksā Ls 519,70 drošības nauda, kā arī jāiesniedz tieslietu ministra atļauja pārdodamā nekustama īpašuma iegūšanai.

Personām, kam ir kādas tiesības uz pārdodamo īpašumu, kas pārdošanu nepielaiž, tādas jāuzrāda līdz pārdošanas dienai.

Visi raksti un dokumenti, attiecošies uz pārdodamo īpašumu, ir ieskatāmi tiesu izpildītāja kancelejā vai apgabaltiesas civilnodaļas kancelejā.

Liepājā, 1933. g. 18. decembrī. № 300/33. 2471. 26909

Tiesu izpildītājs Ž. Kinens.

Liepājas apgabaltiesas tiesu izpildītājs A. Ļachovičs (kanceleja: Kuldīgā, Bērzu ielā 3), pamatojoties uz Civilproc. lik. 1283. līdz 1290. p., paziņo, ka **1934. g. 6. jūlijā,** plkst. 10 no rīta, Liepājas apgabaltiesas sēžu zālē pārdos pirmajā publiskā izsolē Kārļa Kristapa dēla **Lagzdiņa** nekustamo mantu pilnā sastāvā, kas atrodas Kuldīgas apriņķī, Kurmāles pag., sastāv no Peiču muižas atdalītas Anne mājām ar ar zemesplatību 125 pūrv. 22,5 kap. un ierakstīta Kuldīgas zemes grāmatu nodaļā ar krep. № 957.

Šī nekustamā manta ir novērtēta Civilproc. lik. 1262. p. paredzētā kārtībā par Ls 6823,— un tiek pārdota dēļ Līzes Beiers prasības apmierināšanas.

Uz šo nekustamo mantu ir nostiprināti hipotēku parādi Ls 5000,—

Solīšana sāksies saskaņā ar Civilproc. nolik. 1293. p. no novērtēšanas summas Ls 6823,— vai no priekšrocīgo prasību summas, skatoties pēc tā, kura summa būs lielāka pārdošanas dienā.

Tiem, kas vēlas piedalīties izsolē, jāiemaksā drošības nauda — novērtējuma desmitā daļa — un pie solīšanas jāiesniedz likumā par nekustamās mantas atsavināšanu paredzētā Tieslietu ministrijas atļauja nekustamās mantas iegūšanai.

Tiesības, kas šās nekustamās mantas pārdošanu nepielaiž, jāpieteic līdz izsoles dienai.

Visos pārdodamās nekustamās mantas dokumentos var ieskatīties tiesu izpildītāja kancelejā.

Kuldīgā, 1933. g. 18. decembrī. № 1151. 26851

Tiesu izpildītājs A. Ļachovičs.

Liepājas apgabaltiesas tiesu izpildītājs A. Ļachovičs (kanceleja: Kuldīgā, Bērzu ielā 3), pamatojoties uz Civilproc. lik. 1283. līdz 1290. p., paziņo, ka **1934. g. 6. jūlijā,** plkst. 10 no rīta, Liepājas apgabaltiesas sēžu zālē pārdos pirmajā publiskā izsolē Marijas Frīdricha m. **Šules,** dzim. Neimans nekustamo mantu pilnā sastāvā, kas atrodas Kuldīgas apr. Kurmāles pag., sastāv no Šarlotenru muižas ar zemes platību 9,72 pūrv. un ierakstīta Kuldīgas zemes grāmatu nodaļā ar krep. № 290.

Šī nekustamā manta ir novērtēta Civilproc. lik. 1262. p. paredzētā kārtībā par Ls 4304,— un tiek pārdota dēļ Zemgales kreditbiedrīb. prasības apmierināšanas. Uz šo nekustamo mantu ir nostiprināti hipotēku parādi: Ls 10.740,—;

Solīšana sāksies saskaņā ar Civilproc. nolik. 1293. p. no novērtēšanas summas Ls 4304,— jeb no priekšrocīgo prasinu summas, skatoties pēc tā, kura summa būs lielāka pārdošanas dienā.

Tiem, kas vēlas piedalīties izsolē, jāiemaksā drošības nauda — novērtējuma desmitā daļa — un pie solīšanas jāiesniedz likumā par nekustamās mantas atsavināšanu paredzētā tieslietu ministrijas atļauja nekustamās mantas iegūšanai.

Tiesības, kas šās nekustamās mantas pārdošanu nepielaiž, jāpieteic līdz izsoles dienai.

Visos pārdodamā īpašuma dokumentos var ieskatīties tiesu izpildītāja kancelejā.

Kuldīgā, 1933. g. 18. decembrī. № 598 26852

Tiesu izpild. A. Ļachovičs.

Liepājas apgabaltiesas tiesu izpildītājs A. Ļachovičs (kanceleja: Kuldīgā, Bērzu ielā 3), pamatojoties uz Civilproc. lik. 1283. līdz 1290. p., paziņo, ka **1934. g. 6. jūlijā** plkst. 10 no rīta, Liepājas apgabaltiesas sēžu zālē pārdos pirmajā publiskā izsolē Juļa **Freija,** Krista **Freija** un Ernesta **Freija** nekustamo mantu, kas atrodas Kuldīgas apriņķī, Raņķu pagastā, sastāv no viņiem piederošām $^{7}/_{10}$ ideālām daļām no Dobeļu № 5 mājām, kuras kopplatība 96,31 des. un ierakstīta Kuldīgas zemes grāmatu nodaļā ar krep. № 2021.

Šī nekustamā manta ir novērtēta Civilproc. lik. 1262. p. paredzētā kārtībā par Ls 9155,— un tiek pārdota dēļ Marijas Kloks prasības apmierināšanas.

Solīšana sāksies saskaņā ar Civilproc. nolik. 1293. p. nn novērtēšanas summas Ls 9155.— vai no priekšrocīgo prasību summas, skatoties pēc tā, kura summa būs lielāka pārdošanas dienā.

Tiem, kas vēlas piedalīties izsolē, jāiemaksā drošības nauda — novērtējuma desmitā daļa — un pie solīšanas jāiesniedz likumā par nekustamās mantas atsavināšanu paredzētā Tieslietu ministrijas atļauja nekustamās mantas iegūšanai.

Tiesības, kas šās nekustamās mantas pārdošanu nepielaiž, jāpieteic līdz izsoles dienai.

Visos pārdodamā īpašuma dokumentos var ieskatīties tiesu izpildītāja kancelejā.

Kuldīgā, 1933. g. 18. decembrī. № 441 26853

Tiesu izpild. A. Ļachovičs.

Latgales apgabaltiesas Balvu iec. tiesu izpildītājs H. Kimerals (kanceleja: Balvos, Tirgus ielā 7), saskaņā ar Civilproc. nolik. 1283.—1290. p., paziņo, ka:

1) Latvijas Hipotēku bankas prasības piedzīšanai Ls 3311,75 ar proc. un izdev., bankas statūtu kārtībā, **1934. g. 24. februārī,** 10 rītā, Latgales apgabaltiesas civilnodaļas sēžu zālē pārdos pirmajā publiskā izsolē Apolonijas Antona m. **Orlovskis** nekustamo mantu, kas atrodas Jaunlatgales apr., Viļaku biezi apdzīvotā vietā, Pils ielā № 1, ar zemes grāmatu reģ. № 5196 un sastāv no zemes gabala № 1480 F, platībā 3460 kv. metri;

2) nekustamā smantas izsoles vērtība — Ls 3000,—;

3) nekustamai mantai ir hipotēku parāds Ls 3200,— ar proc. un izdev. Latvijas Hipotēku bankai;

4) tiem, kas vēlas piedalīties izsolē, jāiemaksā drošības nauda — novērtējuma desmitā daļa;

5) šās nekustamās mantas zemes grāmatas ved Rēzeknes-Ludzas-Jaunlatgales zemes grāmatu nodaļā.

Tiesības, kas šās nekustamās mantas pārdošanu nepielaiž, jāpieteic līdz izsoles dienai.

Visos pārdodamās nekustamās mantas dokumentos var ieskatīties tiesu izpildītāja kancelejā un apgabaltiesā 14 dienas pirms izsoles.

Balvos, 1933. g. 16. decembrī. L. № 457, 458, 26858

Tiesu izpild. H. Kimerals.

Latgales apgabaltiesas Balvu iec. tiesu izpildītājs H. Kimerāls (kanceleja: Balvos, Tirgus ielā 7), saskaņā ar Civilproc. nolik. 1283. līdz 1290. p., paziņo, ka:

1) Olgas Gaigals prasības piedzīšanai Ls 500,— ar proc. un izdev., pēc vekseļa ar tiesas sprieduma uzrakstu, **1934. gada 24. februārī,** 10 rītā, Latgales apgabaltiesas civilnodaļas sēžu zālē pārdos otrā publiskā izsolē Artura Pētera d. **Gaigovska-Gaigala** nekustamo mantu, kas atrodas Balvu pilsētā, Lāčplēša ielā 26, ar zemes grāmatu reģ. № 12 (grunts № 349) un sastāv no apbūves gabala, platībā 2509 kv. metri ar ēkām;

2) nekustamās mantas izsoles vērtība — Ls 1500,—;

3) nekustamai mantai ir hipotēku parāds Ls 200,— ar proc.un izdev. Latvijas hipotēku bankai;

4) tiem, kas vēlas piedalīties izsolē, jāiemaksā drošības nauda — novērtējuma desmitā daļa;

5) šās nekustamās mantas zemes grāmatas ved Rēzeknes-Ludzas-Jaunlatgales zemes grāmatu nodaļā.

Tiesības, kas šās nekustamās mantas pārdošanu nepielaiž, jāpieteic līdz izsoles dienai.

Visos pārdodamās nekustamās mantas dokumentos var ieskatīties tiesu izpildītāja kancelejā un apgabaltiesā 14 dienas pirms izsoles.

Balvos, 1933. g. 16. decembrī. L. № 223. 26859

Tiesu izpildītājs H. Kimerāls

Iekšlietu min. Pasu nodaļa izsludina par nederīgu Pasienes pagasta valdes 1921. g. 20. aprīlī Antonam Minčonokam izsniegto Latv. iekšz. pasi № 803. 26874x

---

Latgales apgabaltiesas Balvu iec. tiesu izpildītājs H. Kimerals (kanceleja: Balvos, Tirgus ielā № 7), saskaņā ar Civilproc. nolik 1283.—1290. p., paziņo, ka:

1) Latvijas Hipotēku bankas prasības piedzīšanai Ls 224,06 ar proc. un izdev. bankas statūtu kārtībā, **1934. g. 24. februārī,** 10 rītā, Latgales apgabaltiesas civilnodaļas sēžu zālē pārdos pirmajā publiskā izsolē Marijas Pāvula m. **Gallas** nekustamo mantu, kas atrodas Balvu pilsētā, Partizanu ielā № 16, ar zemes grāmatu reģ. № 57 (grunts № 326) un sastāv no apbūves gabala, platībā 1489 kv. metri;

2) nekustamās mantas izsoles vērtība — Ls 200,—;

3) nekustamai mantai ir hipotēku parāds Ls 200,— ar proc. un izdev. Latvijas Hipotēku bankai;

4) tiem, kas vēlas piedalīties izsolē, jāiemaksā drošības nauda — novērtējuma desmitā daļa;

5) šās nekustamās mantas zemes grām. ved Rēzeknes-Ludzas-Jaunlatgales zemes grāmatu nodaļā.

Tiesības, kas šās nekustamās mantas pārdošanu nepielaiž, jāpieteic līdz izsoles dienai.

Visos pārdodamās nekustamās mantas dokumentos var ieskatīties tiesu izpildītāja kancelejā un apgabaltiesā 14 dienas pirms izsoles.

Balvos, 1933. g. 16. decembrī. L. № 517. 26860

Tiesu izpild. H. Kimerals.

Latgales apgabaltiesas Ilūkstes apr. tiesu izpild. v. i. E. Petrītis (kanceleja: Grīvā, Stiklu ielā № 1) paziņo, ka:

1) Valsts zemes bankas Daugavpils nodaļas prasības apmierināšanai **1934. g. 30. jūnijā,** 10 rītā, Latgales apgabaltiesas civilnodaļas sēžu zālē pārdos pirmajā publiskā izsolē Jāzepa un Staņislava Antona d. d. **Dzedzeļu** (Dedeļu) nekustamo mantu, kas atrodas Ilūkstes apr. Dēmenes pagastā, Ilūkstes apr. hipot. iec., ar zemes grāmatu reģ. № 2141 un sastāv no domātām divām sestdaļām no Misiekova № 48 mājām, kopplatībā 25,13 ha;

2) pilna īpašuma izsoles vērtība — Ls 1000,—;

3) īpašumam nav hipotēku parādu;

4) tiem, kas vēlas piedalīties izsolē, jāiemaksā drošības nauda — novērtējuma $^{2}/_{6}$ desmitās daļas — Ls 33,34, un jāiesniedz Tieslietu ministrijas apliecība, ka nav iebildumu iegūt pārdodamo īpašumu;

5) šā īpašuma zemes grāmatas ved Daugavpils-Ilūkstes zemes grāmatu nodaļā.

Tiesības, kas pārdošanu nepielaiž, jāuzrāda līdz pārdošanas dienai.

Visos pārdodamā īpašuma dokumentos var ieskatīties tiesu izpildītāja, bet 2 nedēļas pirms izsoles Latgales apgabaltiesas 1. civilnodaļas kancelejā.

Grīvā, 1933. g. 18. decembrī.

26854 Tiesu izp. v. i. E. Petrītis.

Latgales apgabaltiesas Ilūkstes apr. tiesu izpildītāja v. i. E. Petrītis (kanceleja: Grīvā, Stiklu ielā № 1) paziņo, ka:

1) Valsts zemes bankas Daugavpils nodaļas prasības apmierināšanai **1934. g. 30. jūnijā,** 10 rītā, Latgales apgabaltiesas civilnodaļas sēžu zālē pārdos pirmajā publiskā izsolē Ignatija Tarasa d. **Meškovska** nekustamo mantu, kas atrodas Ilūkstes apr. Skrudalienas pag. Ilūkstes apr. hipot. iec., ar zemes grāmatu reģistra № 3006 un sastāv no „Jaun-Salenze" muižas zemes gabala „Tarasovka № 24—26", kopplatībā 14,20 ha;

2) īpašuma izsoles vērtība — Ls 2500,—;

3) īpašumam ir hipotēku parādi Ls 2700,—;

4) tiem, kas vēlas piedalīties izsolē, jāiemaksā drošības nauda — novērtējuma desmitā daļa — Ls 250,—;

5) šā īpašuma zemes grāmatas ved Daugavpils-Ilūkstes zemes grāmatu nodaļā.

Tiesības, kas pārdošanu nepielaiž, jāuzrāda līdz pārdošanas dienai.

Visos pārdodamā īpašuma dokumentos var ieskatīties tiesu izpildītāja, bet 2 nedēļas pirms izsoles Latgales apgabaltiesas 1. civilnodaļas kancelejā.

Grīvā, 1933. g. 18. decembrī.

26855 Tiesu izp. v. i. E. Petrītis.

Latgales apgabaltiesas Ilūkstes apr. tiesu izpildītāja v. i. E. Petrītis (kanceleja: Grīvā, Stiklu ielā № 1) paziņo, ka:

1) Aleksandras-Natalijas Zariņš, Marijas Mežaraups un Karlines Baumans prasības apmierināšanai, **1934. g. 30. jūnijā,** 10 rītā, Latgales apgabaltiesas civilnodaļas sēžu zālē pārdos pirmajā publiskā izsolē Emilijas Mārtiņa meitas **Polmanis,** dzim. Zariņš, nekustamo mantu, kas atrodas Ilūkstes apr., Dēmenes pagastā Ilūkstes apr., hipot. iecirknī, ar zemes grāmatu reģ. № 3951 un šastāv no ideālās puses no Dēmenes muižas zemes gabala ar nosaukumu „Pumpuri № 13-F", kopplatībā 21,26 ha;

2) pilna īpašuma izsoles vērtība — Ls 5621,—;

3) īpašumam nav hipotēku parādu;

4) tiem, kas vēlas piedalīties izsolē, jāiemaksā drošības nauda — novērtējuma desmitā daļā — Ls 281,05 un jāiesniedz Tieslietu ministrijas apliecība, ka nav iebildumu iegūt pārdodamo īpašumu;

5) šā īpašuma zemes grāmatas ved Daugavpils-Ilūkstes zemes grāmatu nodaļā.

Tiesības, kas pārdošanu nepielaiž, jāuzrāda līdz pārdošanas dienai.

Visos pārdodamā īpašuma dokumentos var ieskatīties tiesu izpildītāja, bet 2 nedēļas pirms izsoles Latgales apgabaltiesas 1. civilnodaļas kancelejā. 26856

Grīvā, 1933. g. 18. decembrī.

Tiesu izpildītāja v. i. E. Petrītis.

Latgales apgabaltiesas Ilūkstes apr. tiesu izp. v. i. E. Petrītis (kanceleja: Grīvā, Stiklu ielā 1) paziņo, ka:

1) Kriša Zariņa prasības apmierināšanai, **1934. g. 30. jūnijā,** 10 rītā, Latgales apgabaltiesas civilnodaļas sēžu zālē pārdos pirmajā publiskā izsolē Minnas-Zofijas Jāņa m. un Erika-Alberta Andreja d. **Zariņu** nekustamo mantu, kas atrodas Ilūkstes apr., Skrudalienes pag., Ilūkstes apr. hipot. iec., ar zemes grāmatu reģ. № 3373 un sastāv no Taboras muižas zemes gabala, ar nosaukumu „Viesturi № 11F", kopplatībā 14,85 ha;

2) īpašuma izsoles vērtība — Ls 3240;

3) īpašumam ir hipotēku parādi Ls 3100;

4) tiem, kas vēlas piedalīties izsolē, jāiemaksā drošības nauda — novērtējuma desmitā daļa Ls 324,—;

5) šā īpašuma zemes grāmatas ved Daugavpils-Ilūkstes zemes grāmatu nodaļā.

Tiesības, kas pārdošanu nepielaiž, jāuzrāda līdz pārdošanas dienai.

Visos pārdodamā īpašuma dokumentos var ieskatīties tiesu izpildītāja, bet 2 nedēļas pirms izsoles Latgales apgabaltiesas I civilnodaļas kancelejā. 26857

Grīvā, 1933. g. 18. decembrī.

Tiesu izpild. v. i. E. Petrītis.

Latgales apgabaltiesas Ludzas iec. tiesu izpild. Kārlis Markvarts (kanceleja: Ludzā, Vakzāles ielā № 1) paziņo, ka **1934. g. 30. jūnijā,** plkst. 10 no rīta, Latgales apgabaltiesas civilnodaļas sēžu zālē, Daugavpilī, pārdos pirmajā publiskā izsolē pilnā sastāvā Pētera Juļa dēla **Urtana** nekustamo mantu, kas atrodas Ludzas apr., Zvirgzdienes pag., ar zemes grāmatu reģ. № 4589 un sastāv no Isnaudas muižas neatsavināmas daļas zemes 20,776 ha platības, ar ēkām un citiem piederumiem;

2) minētā nekustamā manta pilnā sastāvā pārdošanai izsolē ir apvērtēta par Ls 6000,—, bet saskaņā ar Civilproc. nolik. 1293. p. not. solīšana izsolē tiks iesākta no šās apvērtēšanas vai no priekšrocīgo prasību summas, skatoties uz to, kura no tām izsoles dienā būs lielāka;

3) šī nekustamā manta apgrūtināta ar hipotēku parādiem Valsts zemes bankas labā Ls 6000 un Alberta Liņavska labā Ls 2350 apmērā;

4) šās nekustamās mantas zemes grāmatas ved Rēzeknes-Ludzas-Jaunlatgales zemes grāmatu nodaļā;

5) tiem, kas vēlas izsolē dalību ņemt, jāiemaksā drošības nauda Ls 600,— apmērā;

6) personām, kam ir kādas tiesības uz šo pārdodamo nekustamo mantu, kas pārdošanu nepielaiž, tādas tiesības jāuzrāda līdz pārdošanas dienai;

7) visi raksti un dokumenti, attiecošies uz minēto nekustamo mantu, ir ieskatāmi Ludzas iec. tiesu izpildītāja kancelejā, bet 2 nedēļas pirms izsoles Latgales apgabaltiesas 3. civilnod. kancelejā.

Ludzā, 1933. g. 18. decembrī.

26756 Tiesu izp. K. Markvārts.

Latgales apgabaltiesas Ludzas iec. tiesu izp. Kārlis Markvarts (kanceleja: Ludzā, Vakzāles ielā № 1) paziņo, ka:

1) Valsts zemes bankas Rēzeknes nodaļas prasības — Ls 4673,42 ar nokavējuma rentēm termiņmaksām un izdevumiem piedzīšanas pēc Latgales apgabaltiesas 3. civilnodaļas rīkojuma no 1933. g. 10. jūlija ar № 4034/z, **1934. g. 30. jūnijā,** plkst. 10 no rīta, Latgales apgabaltiesas civilnodaļas sēžu zālē, Daugavpilī, pārdos pirmajā publiskā izsolē pilnā sastāvā Eduarda Jāņa d. **Rudziša** nekustamo mantu, kas atrodas Ludzas apr. Zvirgzdienes pag., ar zemes grāmatu reģistra № 10650 ar nosaukumu „Zušu mājas" un sastāv no zemes gabala Vasiljevo № 1, atdalīta zemes gabala 17,210 ha platībā, ar ēkām un citiem piederumiem, ar nosaukumu „Zušu mājas";

2) minētā nekustamā manta pārdošanai izsole ir apvērtēta par Ls 4200,—, bet saksaņā ar Civilproc. nolik. 1293. p. not. solīšana izsolē tiks iesākta no šās apvērtēšanas vai priekšrocīgo prasību summas, skatoties uz to, kura no tām izsoles dienā būs lielāka;

3) šī nekustamā manta apgrūtināta ar hipotēku parādiem Valsts zemes bankas labā Ls 4200,— apmērā;

4) šās nekustamās mantas zemes grāmatas ved Rēzeknes-Ludzas-Jaunlatgales zemes grāmatu nodaļā;

5) tiem, kas vēlas izsolē dalību ņemt, jāiemaksā drošības nauda — desmitā daļa no apvērtēšanas summas Ls 420,— apmērā;

6) personām, kam ir kādas tiesības uz šo pārdodamo nekustamo mantu, kas pārdošanu nepielaiž, tādas tiesības jāuzrāda līdz pārdošanas dienai;

7) visi raksti un dokumenti, attiecošies uz minēto nekustamo mantu, ir ieskatāmi Ludzas iec. tiesu izpildītāja kancelejā, bet divas nedēļas pirms izsoles Latgales apgabaltiesas 3. civilnod. kancelejā. 26757

Ludzā, 1933. g. 18. decembrī.

Tiesu izp. K. Markvārts.

Latgale sapgabaltiesas Rēzeknes 1. iec. tiesu izpild. A. Lazdiņš, saskaņā ar Civilproc. nolik. 1185. p., paziņo, ka noliktā uz 1934. g. 14. aprīlī Izidora Vikentija d. **Apeinana** nekustamās mantas pārdošana, par ko izsludināts „Vald. Vēstn." № 224, saskaņā ar lietas izbeigšanu, **atcelta.** 26991z

Tiesu izpildītājs A. Lazdiņš.

Latgales apgabaltiesas Zilupes iec. tiesu izpildītājs paziņo, ka izsludinātā uz 1934. gada 28. aprīlī, plkst. 10, noturēšanai Latgales apgabaltiesas civilnodaļas sēžu zālē Nikolaja Osipa d. **Kigitoviča** nekustamā īpašuma, atrodošā Ludzas apr., Pasienes pagastā, šastāvoša no minētā pagasta Horoševas sādžas zemes viensētas № 4 divos gabalos, kopplatībā 16,300 ha, pārdošana, par ko ir publicēts „Vald. Vēstn." № 230 no 1933. g. 12. oktobra, pamatojoties uz prasītājas Valsts zemes bankas Rēzeknes nodaļas lūgumu, ir **atcelta.** 26979z

Zilupē, 1933. g. 19. decembrī.

Tiesu izpildītājs N. Jankovičs.

Latgales apgabaltiesas Ludzas iec. tiesu izp. Kārlis Markvarts (kanceleja: Ludzā, Vakzāles ielā № 1) paziņo, ka:

1) priekš Zalmana Locova prasības piedzīšanas Ls 86,18 ar proc. un izdevumiem, pēc vekseļa ar Latgales apgabaltiesas priekšsēdētāja rīkojuma uzrakstu no 1932. g. 4. jūlija № 5910, **1934. g. 30. jūnijā,** plkst. 10 no rīta, Latgales apgabaltiesas Civilnodaļas sēžu zālē, Daugavpilī, pārdos pirmajā publiskā izsolē pilnā sastāvā Nikolaja Franča dēla **Birnika** nekustamo mantu, kas atrodas Ludzas apr., Ciblas pag., ar zemes grāmatu reģistra № 7889 un sastāv no Kurjanoevas muižas zemes izdalītas viensētas № 30F, platībā 19,27 ha, ar ēkām un citiem piederumiem, ar nosaukumu „Ziemeļnieki";

2) minētā nekustamā manta pārdošanai izsolē ir novērtēta par Ls 4459,—, no kuras summas arī iesāksies solīšana;

3) šī nekustamā manta apgrūtināta ar hipotēku parādiem Valsts zemes bankas labā Ls 1600 apmērā;

4) šās nekustamās mantas zemes grāmatas ved Rēzeknes-Ludzas-Jaunlatgales zemes grāmatu nodaļā;

5) tiem, kas velas izsolē dalību ņemt, jāiemaksā drošības nauda — desmitā daļa no apvērtēšanas summas Ls 445,90 apmērā;

6) personām, kam ir kādas tiesības uz šo pārdodamo nekustamo mantu, kas pārdošanu nepielaiž, tādas tiesības jāuzrāda līdz pārdošanas dienai;

7) visi raksti un dokumenti, attiecošies uz minēto nekustamo mantu, ir ieskatāmi Ludzas iec. tiesu izpildītāja kancelejā, bet 2 nedēļas pirms izsoles Latgales apgabaltiesas 3 civilnod. kancelejā

Ludzā, 1933. g. 18. decembrī.

26758 Tiesu izp. K. Markvarts.

Latgales apgabaltiesas Ludzas iec. tiesu izpild. K. Markvarts (kanceleja: Ludzā, Vakzāles ielā № 1) paziņo, ka:

1) priekš Latvijas bankas prasības piedzīšanas Ls 394,63 ar proc., soda naudām un izdevumiem, pēc Latgales apgabaltiesas 3. civilnod. rīkojuma no 1933. g. 9. jūnija № 3898/z, **1934. gada 30. jūnijā,** plkst. 10 no rīta, Latgabales apgabaltiesas civilnodaļas sēžu zālē, Daugavpilī, pārdos pirmajā publiskā izsolē pilnā sastāvā Jefima **Makarova** nekustamo mantu, kas atrodas Ludzas apr., Mērdzenes pagastā ar zemes grāmatu reģistra № 3405 un sastāv no Krievu Stiglovas sādžas zemes izdalītas viensētas № 21, zemes platībā 6 ha, ar ēkām un tiesībām uz ezeru 944 kvadrātasis platībā;

2) minētā nekustamā manta pilnā sastāvā pārdošanai izsolē ir apvērtēta par Ls 780,—, bet saskaņā ar Civilproc. nolik. 1293. p. not., solīšana izsolē tiks iesākta no šās apvērtēšanas, vai no priekšrocīgo prasību summas, skatoties uz to, kura no tām izsoles dienā būs lielāka;

3) nekustamā manta apgrūtināta ar hipotēku parādiem Latvijas bankas labā Ls 500,— apmērā, ar proc.;

4) šās nekustamās mantas zemes grāmatas ved Rēzeknes-Ludzas-Jaunlatgales zemes grāmatu nodaļā;

5) tiem, kas velas izsolē dalību ņemt, jāiemaksā drošības nauda Ls 78,— apmērā;

6) personām, kam ir kādas tiesības uz pārdodamo nekustamo mantu, kas pārdošanu nepielaiž, tādas tiesības jāuzrāda līdz pārdošanas dienai;

7) visi raksti un dokumenti, attiecošies uz minēto nekustamo mantu, ir ieskatāmi Ludzas iec. tiesu izpildītāja kancelejā, bet 2 nedēļas pirms izsoles Latgales apgabaltiesas 3. civilnodaļas kancelejā.

Ludzā, 1933. g. 18. decembrī.

26759 Tiesu izp. K. Markvarts.

Latgales apgabaltiesas Ludzas iec. tiesu izpild. K. Markvarts (kanceleja: Ludzā, Vakzāles ielā № 1) paziņo, ka:

1) priekš Valsts zemes bankas Rēzeknes nodaļas prasības Ls 5423,39 ar termiņmaksām, nokavējuma rentēm un izdevumiem piedzīšanas, pēc Latgales apgabaltiesas 3. civilnodaļas rīkojuma no 1933. g. 10. jūlija ar № 4036/z, **1934. g. 30. jūnijā,** plkst. 10 no rīta, Latgales apgabaltiesas Civilnodaļas sēžu zālē Daugavpilī, pārdos pirmajā publiskā izsolē pilnā sastāvā Ontona Kazimira d. **Lavra** nekustamo mantu, kas atrodas Ludzas apr., Zvirgzdienes pag., ar zemes grāmatu reģistra № 6514, ar nosaukumu „Lauras" un sastāv no zemes gabala Vasiljeva № 1, platībā 14,845 ha, ar ēkām un citiem piederumiem;

2) minētā nekustamā manta pārdošanai izsolē ir apvērtēta par Ls 5000,—, bet saskaņā ar Civilproc. nolik. 1293. p., not., solīšana izsolē tiks iesākta no tās apvērtēšanas, vai priekšrocīgo prasību summas, skatoties uz to, kura no tām izsoles dienā būs lielāka;

3) nekustamā manta apgrūtināta ar hipotēku parādiem Valsts zemes bankas labā Ls 5000,— apmērā;

4) 4) šās nekustamās mantas zemes grāmatas ved Rēzeknes-Ludzas-Jaunlatgales zemes grāmatu nodaļā;

5) tiem, kas vēlas izsolē dslību ņemt, jāiemaksā drošības nauda — desmitā daļa no apvērtēšanas summas Ls 500,— apmērā;

6) Personām, kam ir kādas tiesības uz šo pārdodamo nekustamo mantu, kas pārdošanu nepielaiž, tādas tiesības jāuzrāda līdz pārdošanas dienai.

7) Visi raksti un dokumenti, attiecoši uz minēto nekustamo mantu, ir ieskatāmi Ludzas iec. tiesu izpildītāja kancelejā, bet 2 nedēļas pirms izsoles Latgales apgabaltiesas 3. civilnodaļas kancelejā. 26760z

Ludzā, 1933. g. 18. decembrī.

Tiesu izpildītājs K. Markvarts.

Latgales apgabaltiesas Zilupes iec. tiesu izpildītājs paziņo, ka izsludinātā uz 1934. g. 28. aprīlī, plkst. 10, noturēšanai Latgales apgabaltiesas civilnodaļas sēžu zālē Matveja Jakova d. **Šelkovskija** nekustamā īpašuma, atrodošā Ludzas apr., Rundēnu pag., sastāvoša no zemes gabala № 4F, platībā 15,37 ha ar nosaukumu „Vasaraji", atdalīta no Bismuižas muižas zemes — 4528. folijas, pārdošana, par ko ir publicēts „Valdības Vēstnesī" № 212 no 1933. gada 21. septembra, pamatojoties uz prasītājas — Valsts zemes bankas Rēzeknes nodaļas lūgumu, **ir atcelta.** 26980z

Zilupē, 1933. g. 19. decembrī.

Tiesu izpildītājs N. Jankovičs.

Citu iestāžu sludinājumi.

Valsts zemes banka,

atrod. Rīgā, Valdemāra ielā 1-b, pamatojoties uz likuma par Valsts zemes bankas aizdevumu nodrošināšanu ar tiesībām uz lauku nekustamo mantu (Lik. krāj. 1925. g. 111. un 1926. g. 35.), paziņo, ka: Valsts zemes bankas aizdevumu piedzīšanai:

1. Mārcienas pag. valdes telpās **1934. g. 25. janvārī,** plkst. 10 dienā, pārdos atklātā izsolē Jāņa **Seglenieka** tiesības uz Madonas apr. Mārcienas pag. Mārcienas muižas jaunsaimniecību № 99F ar ēkām un citiem zemes piederumiem (skat. Zemes Ierīcības Vēstnesi № 40, lap. p. 32., kārtas № 19283);

2. Saimniecība sastāv no:

a) zemes, kopplatībā 18,33 ha;

b) dzīvojamās ēkas, kūts, labības šķūņa un siena šķūņa;

3. Solīšana sāksies no Ls 1550,—;

4. Izsolē varēs piedalīties personas, kas līdz izsoles sākumam nodos izsoles noturēšanai pilnvarotam Valsts zemes bankas pārstāvim:

a) drošības naudu vienu piekto daļu no trešā pantā minētās summas, t. i. Ls 310,—;

b) Centrālās zemes ierīcības komitejas apliecību, ka pircējam atļauts iegūt no valsts zemes fonda iedalītu saimniecību.

Lūgumi dēļ apliecības izsniegšanas jāiesniedz Centrālai zemes ierīcības komitejai vismaz 2 nedēļas pirms izsoles dienas.

Tiesību ieguvējam tūliņ pēc tiesību nosolīšanas jāpapildina iemaksātā drošības nauda līdz vienai piektai daļai no nosolītās summas. Pārējās četras piektdaļas jāiemaksā Valsts zemes bankā ne vēlāk kā divu nedēļu laikā, skaitot no izsoles dienas.

Šo prasību neizpildīšanas gadījumā pircējs zaudē iemaksāto drošības naudu un tiesības uz saimniecību.

Rīgā, 1933. g. 19. dec.

№ ac: 7635. 27004

Nodokļu departamenta nodokļu piedzinējs paziņo, ka **1933. g. 28. decembrī,** plkst. 11 dienā, Rīgā, Marijas ielā № 28, dz. 12, pārdos otrreizējā vairāksolīšanā Zaras **Mines** kustamo mantu, novērtētu par Ls 220,— un sastāvošu no dzīvokļu iekārtas, viņas dažādu nodokļu parāda segšanai. 27041

Rīgā, 1933. g. 21. decembrī.

Rīgas prēf. 1. iec. priekšnieks paziņo, ka **1933. g. 30. decembrī,** plkst. 10 dienā, Rīgā, Aspāzijas bulv. № 8, dz. 6, Rīgas pils. valdes prasības piedziņas lietā pārdos atklātā vairāksolīšanā Terezes **Vendels** kustamo mantu: vienu trīmo spoguli un zāles garnitūru, kas novērtēta par Ls 271,—. 26883x

Pārdodamās mantas apskatāmas izsoles dienā un laikā uz vietas.

Dzelzceļu virsvalde

iznomā bufeti ar alu

Piksaru stacijā uz 3 gad., skaitot no 1934. g. 1. janvāra. Kopā ar bufeti **iznomā bufetes nomnieka atpūtai vai dzīvoklim vienu istabu.** Bufetes telpas apkurinās dzelzceļi uz sava rēķina. Drošības nauda sacensībai Ls 50,—. Piesolījumi iesūtāmi finanču direkcijai Rīgā, Gogoļa ielā 3, istaba 114, vēlākais līdz **1933. g. 28. decembrim,** plkst. 11, slēgtās aploksnēs ar uzrakstu „Uz Piksaru bufetes sacensību", bet iesniegto piesolījumu caurskatīšana notiks minētā dienā plkst. 11.15, istabā 109. Noteikumi un tuvākas ziņas finanču direkcijā 114. istabā. 27009z L 3988

Dzelzceļu virsvald. materiālu apgāde

izsludina uz zemāk uzrādītām piegādēm

1) **rakstveida izsoles:**

1934. g. 3. janvārī uz skābekli — 3000 m³.

1934. g. 10. janvārī uz 1) gāzes caurulēm — 1700 mtr. un 2) gāzes cauruļu lokiem — 25 gab.;
„ ādas cimdiem, īsiem — 2000 pāriem;
„ kalikonu, melno — 1000 m;
„ 1) papīru, aktu vākiem, nesatinētu — 20 rīs. (1000 kg);
„ 2) papīru, rakstāmo, rūtainu № 10 — 10 rīs. (60 kg).

2) **rakstveida sacensības:**

1934. g. 8. janvārī uz dienesta cepurēm, dažādām — 2362 gab.

1934. g. 10. janvārī uz juktādas zābakiem — 22 pāriem;
„ elektrocentrifugālpumpja agregatu, ar piederumiem — 1 kmpl.;
„ elektrisko urbjmašīnu — 1 gab. un elektriskiem ventilātoriem — 2 gab. un

3) **rakstveida sacensību**

uz 7 gab. dažādu lietotu lokomobiļu; 3 gab. tvaika mašīnu un 2 gab. tvaika katlu **pārdošanai.** 27010z

Izsoļu un sacensību sākums plkst. 11 no rīta, ist. 121. Dalībniekiem jāiemaksā 5% drošības naudas no piedāvājumu vērtības. Tuvākas ziņas dzelzceļu virsvaldē, Gogoļa ielā 3, ist. 103. L 4004

Balvu virsmežniecība

pārdos mutvārdu izsolē 1934. gada 23. janvārī, plkst. 12 dienā, Balvu virsmežniecības kancelejā, Balvos,

augošu mežu:

no I, III un IV iec. mežniecībām, pavisam 62 vienības, vērtībā no Ls 6,— līdz Ls 314,—.

Mežu pārdos uz Zemkopības ministra 1929. gada 3. oktobra apstiprinātiem nosacījumiem.

Virsmežniecība patur sev tiesības izsludinātās vienības noņemt no izsoles pēc saviem ieskatiem. 26891z

Tuvākas ziņas virsmežniecības kancelejā.

Cīravas virsmežniecība

pārdos mutvārdu izsolē 1934. g. 4. janvārī, plkst. 13, Cīravas virsmežniecības kancelejā, Cīravas muižā,

saimnieciskā kārtā sagatavotus skuju koku klučus,

atrodošos pie Liepājas-Aizputes dzelzceļa posma un

1932./33. g. ziemā sagatavotu dedzināmo malku,

atrodošos pie Sakas stacijas; pavisam 3 vienības, ar novērtējumu no Ls 425,— līdz Ls 1750,—.

Materiālus pārdos saskaņā ar mežu un mežu materiālu pārdošanas likumu un apstiprinātiem nosacījumiem.

Virsmežniecība patur sev tiesību izsludinātās vienības noņemt no izsoles pēc saviem ieskatiem. 26941z

Tuvākas ziņas virsmežniecības kancelejā.

Rīgas prēf. 1. iec. priekšnieks paziņo, ka **1934. g. 2. janvārī,** plkst. 10 dienā, Rīgā, L. Jaunavu ielā № 7, Rīgas pils. valdei pienāk. īres parād. pras. piedziņas lietā, pārdos atklātā vairāksolīšanā Meiera **Deiča** kustamo mantu: 2 papīra kūlišu izgatavojamās mašīnas, 1 elektromotoru, 2 transmisijas un 4 balles papīra, novērt. par Ls 800.

Pārdodamās mantas apskatāmas izsoles dienā un laikā uz vietas. 26882x

---

Rīgas prēf. 1. iec. priekšnieks paziņo, ka **1934. g. 2. janvārī** plkst. 10 dienā, Rīgā, L. Jaunavu ielā № 7, Rīgas pils. valdei pienāk. īres parād. pras. piedziņas lietā, pārdos atklātā vairāksolīšanā Izraeļa **Danemaņa** kustamo mantu: vienu skārda locamo mašīnu, vienu krāsni, vienu valcmašīnu, vienu skārda griežamo mašīnu, novērt. par Ls 390,—.

Pārdodamās mantas apskatāmas izsoles dienā un laikā uz vietas. 26884x

---

Rīgas prēf. 2. iec. priekšnieks paziņo, ka **š. g. 28. decembrī,** plkst. 10 rītā, Pulkv. Brieža ielā № 17/19, dz. 1, pārdos atklātā vairāksolīšanā Livijas **Libeks** kustamo mantu, sastāvošu no ēdamistabas bufetes un veļas skapja, novērt. par Ls 274,70, Rīgas pils. valdes Finanču nodaļas prasības apmierināšanai. 26885x

---

Rīgas prēf. 2. iec. priekšnieks paziņo, ka **š. g. 28. decembrī,** plkst. 10 rītā, Vilandes ielā № 4a, dz. 9, pārdos atklātā vairāksolīšanā Zalamana **Levina** kustamo mantu, sastāvošu no drēbju skapja un zāles garnitūras, novērt. par Ls 203,73, Rīgas pils. valdes Finanču nod. prasības apmierināšanai. 26886x

---

Rīgas prēf. 8. iec. priekšnieks paziņo, ka **š. g. 29. decembrī,** plkst. 10, Matīsa ielā № 43, Rīgas ēd. un dzēr. uzņēm. slimo kases prasības lietā pārdos vairāksolīšanā Hugo **Brikeram** piederošas mantas, sastāvošas no dažādām mēbelēm, novērt. par Ls 368,58. 26994x

Izzināt sarakstu, novērtējumu un apskatīt pārdodamās mantas varēs pārdošanas dienā uz vietas.

Rīgas prēf. 5. iec. priekšnieks paziņo, ka **1934. h. 4. janvārī,** plkst. 10 dienā, Rīgā, Vecmilgrāvī, Maldru ielā № 1, pārdos Augusta **Dombrovska** kustamo mantu, sastāvošu no viena upju velkoņa S. S. „Parat" 25. S. P., novērt. par Ls 8900. 26999x

Izzināt sarakstu, novērtējumu un apskatīt pārdodamo mantu, varēs pārdošanas dienā uz vietas.

Ilūkstes apr. pol. 1. iec. pr-ks izsludina **1933. g. 29. decembrī,** plkst. 10 dienā, Grīvā, uz Tirgus laukuma, ūtrupi, kurā izpārdos atklātā izsolē Grīvas pašvaldības nodokļa piedzīšanai Varsanofijam **Rogojevam** piederošās mantas, kā: skapis, šujmašīna, atsperu vāģi u. t. t. Pārdodamās mantas apskatāmas pārdošanas dienā un vietā. 26895x

---

Kurcuma pagastam,

Ilūkstes apr., vajadzīgs **labi iestrādājies pagasta valdes un tiesas**

darbvedis.

Vēlēšanas noliktas Kurcuma pagasta namā **1934. g. 13. janvārī,** plkst. 12, pagasta padomes sēdē.

Kandidāti, kas vēlētos ieņemt šo vietu, tiek uzaicināti iesniegt rakstiskus lūgumus Kurcuma pag. valdei caur Kurcumu līdz **1934. g. 10. janvārim.**

Lūgumrakstam pievienojami attiecīgi dokumenti par izglītību, attiecīgu praksi pašvaldības techniskā darbā un pārbaudījuma izturēšanu lekšlietu ministrijas pārbaudīšanas komisijā uz darbveža amatu, kā arī apliecība par veselības stāvokli. Lūgumi apmaksājami ar zīmognodevu Ls 2 apmērā.

Alga pēc valsts ierēdņu XI katēgorijas pie brīva dzīvokļa ar apkurināšanu un apgaismošanu un attiecīgu dienesta zemi.

Tuvākā dzelzceļa stacija „Kurcums", 3 km. Tālrunis: Dervaniški 25. 26903x

---

Rīgas prēfektūras ārējā nodaļa izsludina par nederīgu nozaudēto automobiļa braukšanas atļauju № 526, izd. no prēf. 1933. g. 9. martā ar Gotfrīda Tiinera vārdu. 26992x

---

Valsts Liepupes lopu audzētavas kantorī

1934. g. 3. janvārī, plkst. 10, **pārdos mutvārdu izsolē** pret tūlītēju samaksu

1 ķēvi un 6 govis.

Tuvākas ziņas audzētavas kantorī, tālr.: Liepupe 2. 26942x

Rīgas prēf. ārējā nodaļa izsludina par nederīgu nozaudēto profesionālās šķiras šofera apl. № 7501, izd. no prēf. 1931. g. 20. martā ar Nikolaja Petrata vārdu. 26993x

---

Rīgas pils. Darba nodaļa izsludina par nederīgu nozaudēto darba grām. R № 131427/133143, izd. no Rīgas pils. valdes Darba nod. 1932. g. 2. aug. ar Viktora Lechnovičs vārdu. 27005x

---

Rīgas pils. Darba nodaļa izsludina par nederīgu nozaudēto darba grām., izd. no Rīgas pils. valdes Darba nod. ar Dimitrija Dzjāgelis vārdu. 26887x

---

Rīgas pils. Darba nodaļa izsludina par nederīgu nozaudēto darba grām. R № 132354/134774, izd. no Rīgas pils. valdes Darba nodaļas 1932. g. 5. aug. ar Jāņa-Arvīda Zuika vārdu. 26996x

---

Rīgas pils. Darba nodaļa izsludina par nederīgu nozaudēto darba grām. R № 93479/109315, izd. no Rīgas pils. valdes Darba nodaļas 1932. g. 28. jūn. ar Teodora Barchatovs v. 26997x

---

Rīgas pils. Darba nodaļa izsludina par nederīgu nozaudēto darba grām. R № 133608/135532, izd. no Rīgas pils. valdes Darba nodaļas 1932. g. 12. augustā ar Annas Krakis, dzim. Linde, vārdu. 27002x

---

Rīgas prēf. 1. iec. priekšnieks izsludina par nederīgu nozaudēto karākl. apl. № 5193, izd. no 9. Rēzeknes kājn. pulka 1928. g. 23. maijā ar Jāņa Garais vārdu, dzim. 1905. g. 17. nov., dzīvo Rīgā, Kungu ielā 30, dz. 7. 26881x

---

5. Rīgas aizsargu pulka Ligatnes nodaļas priekšnieks izsludina par nederīgu nozaudēto Ligatnes aizsardžu pulciņa aizsardzes Elfrides Upits dienesta apl. № 647, izd. no 5. Rīgas aizsargu pulka kom. 1930. g. 23. aprīlī. 26880x

---

5. Rīgas aizsargu pulka Sakaru bataljona kom. izsludina par nederīgām nozaudētas šādas dienesta apl., izd. no 5. Rīgas aizsargu pulka kom.: 1) apl. № 4886 ar Anša-Vidvuda Groskopfs vārdu un 2) apl. № 5268 ar Olģerta Liepiņš vārdu. 26995x

---

Aizputes - Kuldīgas kara apr. priekšnieks izsludina par nozaudētu karakl. apl. № 8269, izd. no Jātnieku pulka kom. 1932. g. 26. novembrī ar Pētera Jēkaba d. Brauna vārdu, dzim. 1911. g.

Daugavpils apr. pol. 5. iec. pr-ks izsludina par nederīgu nozaudēto vekseļa blanku ar uzlīmētām 4 zīmogmarkām à Ls 1,—, parakstītu no Jāzepa Pavela d. Mileiko, dzīv. Asūnes pag. Veizinišku sādžā. 26893x

---

Liepājas tēlegrafa kantoris izsludina par nederīgu nozaudēto radiofona abonementa atļauju № 236/2168, izd. no Rīgas radiofona abonentu kant. 1933. g. 13. janvārī ar Marijas Fedotovskis vārdu. 26601x

---

Mālpils pagasta valde izsludina par nederīgu nozaudēto darba grām. h № 13555, reģ. № 125, izd. no Pasienas pagasta valdes 1933. g. 20. martā ar Antona Sipčenoks vārdu. 26656x

---

Zebrenes pagasta valde izsludina par nederīgu nozaudēto darba grām. № 137074, izd. no Rīgas pils. valdes darba nodaļas 1932. g. 19. augustā ar Katrines Platonovs vārdu. 26661x

---

Dažādi sludinājumi.

Sludinājums.

Saskaņā ar likumu par obroka, dzimtsnomas un cinšu normām, publicētu „Vald. Vēstn." 1933. g. 24. martā, paziņo, ka sākot ar 1934. g. 1. janvāri Krievu rubļos noteiktā gada dzimtsrente par zemes gabaliem Rīgā, Purvciemā, V hip. iec. ar zemes grām. reģ. № 117, grupa 71, № 24, uz priekšu ir jāmaksā, **pārrēķinot vienu kr. rbl. par vienu Ls,** pie kam visi citi dzimtsrentes līguma noteikumi paliek spēkā.

Nekust. īpaš. Rīgā, Purvciemā, V hip. iec. ar zemes grām. reģ. № 117, gr. 71, № 24, virsīpašnieku pilnvarā: 26988x

Zvērin. adv. E. Pabst.

A/s I Privātais lombards uz savu statūtu 68. § pamata, izsludina par nederīgām šādas par pazaudētām pieteiktas kilu zīmes ar № 557696, 567704, 574188.

2 (26769o)

Koku tirdzniecības, rūpniecības un eksporta akciju sabiedrības

„L. S. Zissers"

valde paziņo akcionāriem, ka **1934. g. 15. janvārī,** plkst. 5 pēc pusd., notiks Rīgā, Marijas ielā № 55, dz. 5.

ārkārtēja akcionāru sapulce

ar šādu dienas kārtību:

1) valdes un revīzijas komisijas ziņojums;
2) gada pārskata apstiprināšana;
3) jautājums par sabiedrības likvidāciju;
4) likvidācijas komisijas vēlēšana;
5) dažādi jautājumi. 26998x

Latvijas akc. sab. „Siemens"

valde uzaicina akcionārus uz

kārt. pilnu akcionāru sapulci

1934. g. 19. janvārī, plkst. 12, valdes telpās, Rīgā, Aspāzijas bulvārī № 3, dz. 1.

Dienas kārtība:

1) 1932./33. g. darbības gada pārskata, bilances un peļņas un zaudējumu rēķina apstiprināšana. Revīzijas komisijas ziņojums;
2) nolēmums par 1932./33. g. zaudējumu pārnešanu uz jauno rēķinu;
3) valdes un sabiedrības valdības darbības apstiprināšana;
4) valdes un revīzijas komisijas vēlēšanas.

Pēc sabiedrības statūtu 47. un 49. §§, akcionāriem, kas vēlas piedalīties pilnā sapulcē, jāuzrāda valdei viņu akcijas vai apliecības ne vēlāk kā 7 dienas pirms pilnās sapulces dienas.

Bez tam valde aizrāda, ka gadījumā, ja pirmā sapulce pietiekošā akciju skaita neuzrādīšanas dēļ nenotiktu, saskaņā ar statūtu 58. § nākošā sapulce notiks 1934. g. 26. janvārī, tanī pašā laikā un tanīs pat telpās, pie kam šī sapulce būs pilntiesīga pie katra uzrādīto akciju skaita. 26890 **Valde.**

Maksātnespējīgā parādnieka Chone Veinera konkursa valde uzaicina maksātnespējīgā parādnieka Chone Veinera kreditorus uz

pilnu kreditoru sapulci

1934. g. 8. janvārī, plkst. 18, Rīgā, Kr. Barona ielā № 4, dz. 4.

Dienas kārtība:

1) pretenziju pārbaudīšana;
2) jautājumu apspriešana par mantu reālizāciju un
3) saimnieciski un dažādi jautājumi.

Visi kreditori, kuri vēl nav iesnieguši pretenziju pierādījumus tiek lūgti tos iesniegt konkursa valdei līdz sapulces dienai.

Konk. valdes priekšsēdētājs,

zv. adv. G. L. Rubinšteins.

---

14. Kuldīgas aizsargu pulka

1933. g. 10. decembra

naudas loterijas vinnestu saraksts.

Vinnesti krita uz šādiem numuriem:

Ls 200 — № 3967.
Ls 100 — № 2622.
Ls 50 — № 67.
Ls 20 — №№ 882, 1915, 3406.
Ls 10 — №№ 56, 387, 1379, 2896, 3491.

Ls 5:

№№ 29, 33, 38, 72, 75, 92, 303, 496, 508, 794, 805, 920, 966, 1089, 1372, 1561, 1563, 1597, 1612, 1727, 1802, 1805, 1819, 1821, 1928, 1941, 1964, 1999, 2506, 2752, 2872, 2887, 2893, 2978, 2982, 3014, 3068, 3092, 3150, 3247, 3253, 3261, 3291, 3312, 3315, 3337, 3466, 3745, 3849, 3987.

Ls 2:

№№ 39, 45, 77, 96, 107, 121, 125, 129, 140, 181, 197, 262, 267, 346, 382, 391, 437, 544, 547, 551, 553, 586, 598, 632, 634, 646, 694, 721, 743, 755, 832, 835, 863, 886, 923, 958, 1033, 1125, 1151, 1174, 1203, 1223, 1233, 1251, 1255, 1277, 1285, 1301, 1320, 1387, 1392, 1473, 1489, 1503, 1508, 1540, 1551, 1556, 1562, 1564, 1568, 1570, 1575, 1583, 1586, 1603, 1611, 1644, 1672, 1696, 1728, 1742, 1749, 1827, 1860, 1881, 1901, 1916, 1924, 1925, 1933, 1955, 1956, 1957, 1961, 1969, 1975, 1983, 1995, 2010, 2230, 2387, 2518, 2540, 2548, 2654, 2728, 2745, 2775, 2837, 2860, 2868, 2873, 2892, 2895, 2913, 2948, 2953, 2986, 3015, 3017, 3025, 3040, 3042, 3059, 3069, 3079, 3085, 3114, 3123, 3130, 3156, 3170, 3174, 3195, 3217, 3221, 3222, 3290, 3297, 3298, 3327, 3369, 3384, 3414, 3426, 3436, 3444, 3518, 3567, 3579, 3631, 3678, 3780, 3916

Cionistu revīzionistu apvienība Latvijā

centrālais birojs izsludina par nederīgām zemāk minētās ziedojumu vākšanas listes № 25, 28, 32, kas izdotas minetai apvienībai no lekšlietu ministrijas ar № 147624 ziedojumu vākšanai trūcīgiem biedriem par labu.

27003x Sekretārs Schalits.

Iespiests Valsts tipografijā.